

■ CHRONIQUE DU MOIS	4
■ ORGANISMES	5
■ BIBLIOTHÈQUES	13
■ VIE MUNICIPALE	17
■ OPINIONS	22

AGRICULTEUR ET CHEVALIER BIENFAITEUR



© Sylvain Delisle



Sylvain
DELISLE

sylvain@autourdelile.com

Stéphane Blouin est la 11^e génération de sa famille à travailler la terre de l'île d'Orléans. Il est producteur de pommes de terre et son entreprise l'occupe pleinement. Malgré ses horaires chargés et tous les soucis que connaissent les agriculteurs, quelques fins de semaine par année il tourne le dos aux travaux des champs et part à l'aventure. Il enfle son armure, monte son fidèle cheval et agrippe sa lance. Il devient alors chevalier.

Le chevalier

Stéphane a commencé à monter à cheval à l'âge de 16 ans. Habile cavalier, l'équitation a toujours fait partie de son quotidien. Bien qu'il apprécie les rodéos, ce type de tournoi ne l'a jamais réellement attiré. Une première visite lors d'une fin de semaine médiévale lui fera découvrir sa nouvelle

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SPÉCIALE D'AUTOUR DE L'ÎLE

Une assemblée générale spéciale d'Autour de l'île se tiendra le jeudi 15 novembre 2018, à 19 h, au 517, route des Prêtres (Logisport), à Sainte-Pierre-de-l'Île-d'Orléans. Lors de cette assemblée, des modifications aux règlements généraux visant la procédure d'élection des administrateurs d'Autour de l'île seront soumises aux membres pour

entérinement. Un projet d'une nouvelle politique d'information structurante sera également présenté aux membres pour discussion. Ces documents sont disponibles pour consultation sur le site internet du journal à l'adresse www.autourdelile.com

Au plaisir de vous y rencontrer!

Suite de la Une

AGRICULTEUR ET CHEVALIER BIENFAITEUR

passion: la joute. De voir deux chevaliers en armure foncer l'un sur l'autre et tenter de briser leurs lances sur le poitrail de leur adversaire fut un vrai déclic. C'était il y a trois ans. Depuis, il est tombé tête première dans cet univers mystérieux. Si un tournoi médiéval est avant tout un spectacle pour les visiteurs, il s'agit, pour les participants, d'une véritable démonstration d'habileté équestre. Ne devient pas chevalier qui veut. Sa longue passion pour les chevaux et ses expériences de cavalier ont bien servi Stéphane. À la surprise de plusieurs, après seulement un an d'entraînement avec sa monture, il est fin prêt pour participer à sa première joute.

Il serait facile aux non-cavaliers de sous-estimer le défi technique qu'une épreuve de joute représente. Pratiques et entraînements réguliers sont le lot de tout chevalier. Du maniement de la lance au dressage du cheval, tout est question de précision. C'est d'ailleurs cet aspect qui passionne Stéphane. Sa compagne, Stéphanie Beaupré, ajoutera cependant que la joute comble aussi son sens du spectacle, ce à quoi il acquiescera.

L'organisateur

Participer à quelques tournois par année est suffisant pour bien des participants, mais pas pour tous. Après deux ans de joute, Stéphane Blouin et sa compagne, Stéphanie, se lancent donc un

nouveau défi. Ils décident d'organiser un tournoi médiéval à l'île d'Orléans. Le calendrier de ce genre d'événements le permettant, le duo croit que l'île d'Orléans, avec ses paysages magnifiques, est toute désignée pour accueillir un tel tournoi. Durant la fin de semaine de la fête du Travail, une terre de Saint-Jean surplombant le fleuve est donc devenue le lieu de rassemblement des amateurs de jeux médiévaux. Tel un petit village éphémère, des pavillons se sont érigés. Des estrades et une arène de joute ont été aménagées. L'Association Médiévale de Québec (AMQ) collaborant à l'événement, les deux organisateurs ont pu compter sur un appui logistique et le prêt de certains équipements. Au-delà du soutien de l'association, plusieurs membres de l'AMQ ont mis l'épaule à la roue, n'hésitant pas à donner de leur temps pour faire de cette première édition un succès.

Le tournoi

La journée débutant tranquillement, les visiteurs du samedi étaient appelés à visiter les échoppes des vendeurs. Peu à peu, le site s'est animé. Un jeune forgeron manie un immense soufflet artisanal et forge de petites lames. Des cibles sont dressées et les essais de tir à l'arc débutent. Les enfants et leurs parents découvrent les jeux aménagés pour eux: combats avec armes en mousse, parcours à obstacle, simulateur de joute. Graduellement, le site se remplit de

visiteurs. Les enfants sont par la suite encouragés à monter à cheval. Rênes à la main, un guide promène alors le cheval dans un parcours où les enfants doivent démontrer leur dextérité en maniant l'épée et la lance. Un spectacle d'oiseaux de proie fournit ensuite un intermède.

Puis, c'est au tour des cavaliers adultes d'entrer en scène. Si le tournoi reprend alors certains éléments du parcours des enfants, l'expertise des adultes donne au spectacle une envergure tout à fait différente. Avec agilité et précision, les cavaliers manient l'épée à cheval, frappant des cibles de plus en plus petites. Sur leur monture, ils parcourent un trajet d'obstacles qui mettent en valeur toute l'adresse avec laquelle ils conduisent leur cheval. Si l'esprit de compétition commence à se faire sentir, le clou du spectacle reste à venir: la joute des cavaliers. Wow! C'est ici que la réalité surpasse l'imagination. Maintenant parés d'une armure de la tête aux pieds, les cavaliers s'avancent tour à tour entre les rampes. Positionnés dans leurs corridors respectifs, deux chevaliers attendent le signal du juge pour s'élancer sur leur monture. Le départ donné, ils détalent au trot en fonçant vers leur adversaire. D'une main ils tiennent les rênes et de l'autre ils positionnent leur lance et vise la cible placée sur la poitrine de leur opposant. Le temps semble s'éterniser. L'impact est brutal. Des éclats de bois sont projetés. Le bout de la lance d'un des chevaliers explose. Il a atteint la cible. En alternance, les chevaliers s'affrontent ainsi, accumulant des points pour chaque lance brisée sur leurs adversaires. Le spectacle est

enlevant et un cavalier est finalement sacré champion. Si les compétiteurs sont souriants, les bosses dans leurs armures rappellent toute la force des impacts reçus.

Le soleil commençant à décliner, l'événement aurait très bien pu se terminer là, mais deux autres démonstrations surprise attendaient les festivaliers. Après un souper sous la tente, deux chevaliers renfileront leur armure afin de combattre au corps à corps. Coups d'épée, coups de poing et de genoux, les attaques sont rapides et soutenues. L'énergie déployée est captivante. Après une dizaine de minutes de lutte, la démonstration se termine. C'est finalement un spectacle de jongleurs et de cinq cracheurs de feu qui clôturera ce tournoi médiéval auquel plus de 500 visiteurs ont pris part.

Le bienfaiteur

Philippe Beaulieu est associé sur la ferme avec Stéphane Blouin depuis 2016. Ayant perdu son fils dans un accident de voiture causé par une crise d'épilepsie en 2015, M. Beaulieu a mis sur pied une fondation visant à venir en aide aux gens atteints d'épilepsie. Sensibilisé à cette cause, Stéphane Blouin n'avait pas seulement pour objectif d'avoir du plaisir en organisant son nouveau tournoi. Si c'est le côté spectaculaire des démonstrations qui a émerveillé les visiteurs, cette fin de semaine médiévale aura un impact encore plus durable. En effet, les profits de l'événement sont versés à la fondation François-Xavier Beaulieu. C'est par cette générosité que Stéphane Blouin est devenu un chevalier bienfaiteur.

Satisfaits de leur première expérience comme organisateurs, Stéphane Blouin et Stéphanie Beaupré planifient déjà la seconde édition de ce tournoi. Des nouveautés sont à prévoir pour l'an prochain. Restez donc à l'affût et ne manquez pas votre chance d'y participer. Vous êtes commerçant? N'hésitez pas à communiquer avec eux si vous souhaitez vous associer et contribuer à l'événement.



LES EXCAVATIONS

Richard Gosselin

- Excavation de tous genres
- Fondation, drain, imperméabilisation
- Vente, installation fosse septique
- Protection des berges, enrochement
- Démolition, terrassement
- Travaux en espace restreint
- Raccord égout sanitaire et pluvial
- Entrée, côte, chemin privé
- Travaux agricoles de tous genres

418 829-3136 • cell. 418 563-5910

excrichardgosselin@hotmail.com

6028, chemin Royal St-Laurent, I.O. Qc G0A 3Z0

Cabinet en assurance de dommages
et de services financiers

PLUS DE 65 ANS D'EXPERTISE

Cabinet partenaire de

JULIE CHABOT

CLAUDE CHABOT

CHOIX DE 15 COMPAGNIES EN ASSURANCES

- Auto • Habitation • Entreprise • Agricole • Vie
- Cautionnement • Vol d'identité
- Documentation gratuite sur note site • Payable en 12 versements

infopechabot@courtierunis.com • Fax : 418 661-3409
2255, boul des Chutes, Québec (Beauport) G1C 1X1

418 667-8550

www.pechabot.com

SAINTE-PÉTRONILLE COURONNÉE DE FLEURS



Nicole
BÉDARD

n.bedard@autourdelile.com

À l'occasion de la cérémonie de remise des prix de *Collectivités en fleurs*, le 29 septembre 2018, à Strathcona County, Alberta, le village de Sainte-Pétronille a reçu 5 Fleurs - Bronze dans la catégorie *Population jusqu'à 1 500*. Ce 1^{er} prix était accompagné d'une mention spéciale pour *La mairie au cœur de la vie municipale*, notamment pour l'ensemble de l'aménagement des lieux environnants. On a remarqué principalement sa sculpture d'un rouge vif intitulée *Gens du bout de l'île*, œuvre de Louise Lasnier et Paule Laperrière, illustrant la quiétude, la beauté, l'hospitalité et la fraternité du village.

Yves-André Beulé, conseiller municipal, a accueilli ces honneurs au nom de tous les citoyens de cette municipalité nouvellement récompensée pour les efforts collectifs qui l'ont menée à la victoire. Il note que ce concours national n'est pas limité à l'embellissement. Il porte surtout sur l'ensemble des secteurs d'activités de la collectivité, les commerces et institutions et les résidents, incluant leurs actions bénévoles. Les critères suivants sont pris en considération: propreté, action environnementale, protection du patrimoine, foresterie urbaine, paysages et aménagements floraux. Un autre critère est nécessaire pour se retrouver sur les rangs de pareille compétition, soit celui d'avoir reçu des Fleurons du Québec. Actuellement, Sainte-Pétronille possède *Quatre Fleurons*.

Des juges en visite à Sainte-Pétronille

Au cours de l'été, Harold Noël, maire de Sainte-Pétronille, Robert Martel, citoyen émérite bénévole de l'embellissement des lieux publics du

bout de l'île, de son histoire et de sa culture, Yves-André Beulé, conseiller municipal, et Lison Berthiaume, conseillère municipale, ont accueilli deux juges bénévoles, Lucy Chang et Anne-Marie Parent, de *Collectivités en fleurs* qui ont sillonné leur beau village. Accompagnées de MM. Martel et Beulé, elles se sont arrêtées dans divers lieux comme l'Hôtel de Ville, le Foyer de charité, le cimetière, les sentiers dans la forêt, etc. Elles se sont intéressées à son histoire, au travail des bénévoles et des citoyens qui ont démontré leurs talents dans l'aménagement paysager

et le développement culturel de leur milieu. Nul besoin de dire que ces juges ont été charmées et remplies d'admiration pour tous ces gens qui ont contribué à ce jour à sauvegarder le riche patrimoine et la beauté de leur village.

Collectivités en fleurs

Collectivités en fleurs a remis un trophée en granite muni d'une feuille d'érable portant l'inscription: 5 Fleurs - Bronze - Prix national - Sainte-Pétronille - Québec, rendant tangible sa première place parmi les collectivités du Canada. Cet organisme sans but

lucratif fait la promotion de la fierté civique, la responsabilité environnementale et l'amélioration du cadre de vie par l'engagement communautaire et le dynamisme d'un programme national. L'amélioration des espaces verts est au cœur de sa mission. M. Beulé exprime sa fierté de faire partie de tous ceux et celles qui, dans son village, ont le bonheur de contribuer à faire en sorte qu'il fasse bon vivre à Sainte-Pétronille. Et tout cela sans oublier que cette municipalité est devenue une étoile qui scintille dans tout le Canada.



De g. à dr. : Anne-Marie Parent et Lucy Chang, juges de Collectivités en Fleurs, Yves-André Beulé, conseiller de Sainte-Pétronille © Collectivités en fleurs recevant le 1^{er} Prix 5 Fleurs - Bronze attribué au Village de Sainte-Pétronille, et une représentante de la Gendarmerie Royale du Canada.

Yves Emond
Courtier immobilier, Yves Emond inc.

Dany M. Leclerc
Courtier immobilier résidentiel

*Ensemble,
pour de meilleurs* **RÉSULTATS**

Yves Emond
1^{er} courtier du bureau en 2017

Dany M. Leclerc

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 573-0486
immobilier@yvesemond.com
www.yvesemond.com

RE/MAX Référence 2000
Agence immobilière
3333, du Carrefour, local 250, Québec (Québec) G1C 5R9
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Tél. : 418.666.5050 • Cell. : 418.951.4062
dany.m.leclerc@remax-quebec.com

Opinion *gratuite* de la valeur
marchande de votre propriété.

Tranquilli-T
RE/MAX

LE SOIR DES GRANDS CHANGEMENTS?

Sylvain
DELISLE

sylvain@autourdelile.com

Le 1^{er} octobre dernier était jour d'élections provinciales. Dans notre circonscription, Émilie Foster, candidate pour la Coalition avenir Québec (CAQ) a remporté une victoire retentissante en récoltant plus du double des votes de sa plus proche rivale. Ailleurs au Québec, le scénario est similaire. Une véritable vague bleu clair a déferlé sur la province.

En voulant analyser ces résultats, j'ai vite réalisé que ma mémoire ne suffisait pas à la tâche. Mes repères historiques faisaient défaut. Mon expérience du devoir citoyen ne remontant qu'au tournant des années 2000, j'ai cru être simplement trop jeune et je me suis tourné vers Google... Ce n'était finalement pas une question d'âge ou de mémoire. Avec respectivement 24,82% et 17,06%, des votes, il s'agit de la pire performance du Parti libéral du Québec (PLQ) et du Parti québécois (PQ)¹. Malgré ses 150 ans d'existence, le PLQ n'était jamais passé sous la barre des 30%. Le PQ perd quant à lui son statut de parti reconnu officiellement à l'Assemblée nationale.² Au risque d'être « cliché », le moins qu'on puisse dire c'est que les Québécois ont crié haut et fort leur désir de changement.

Voter contre...

Malgré cette révolution électorale, est-ce que les résultats sont réellement dus à une ferveur caquiste ou s'agit-il davantage d'un vote contre le PQ et le PLQ? Si la théorie du vote négatif peut se défendre, la prouver est plus ardu. En effet, il n'existe pas réellement

de données pour mesurer le négativisme d'une élection. Est-ce cependant si farfelu de croire que les électeurs ont entendu le message du chef de la CAQ, François Legault, et y ont répondu? « L'enjeu central de ces élections, c'est justement de déterminer quel parti est en mesure de remplacer le gouvernement de M. Couillard. La réponse, c'est que la CAQ est le seul parti capable de défaire les libéraux. [...] Vous avez l'occasion d'essayer une nouvelle équipe », déclarait-il lors du lancement de sa campagne.³ L'idée de défaire un gouvernement ou d'empêcher un parti de prendre le pouvoir n'est par ailleurs pas nouvelle. L'invitation à voter stratégiquement est maintenant faite systématiquement à chaque élection. Des sites nous indiquent même pour quel parti voter dans notre circonscription si on ne veut pas perdre son vote à la mathématique électorale.

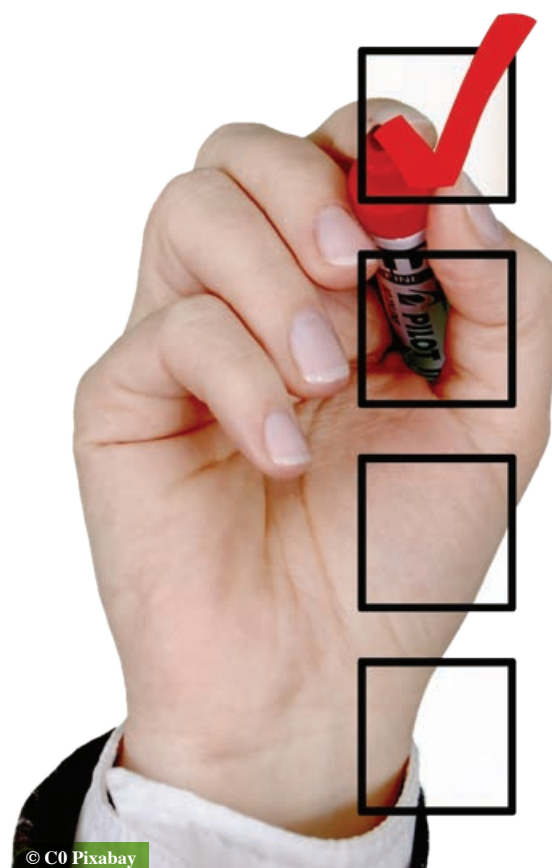
Le vote négatif ou stratégique n'est pas problématique en soi. Il n'enlève pas de légitimité aux candidats élus. Il faut cependant se méfier du désintérêt et du cynisme qui gagnent notre démocratie. À partir du moment où l'on ne vote plus pour le meilleur, est-ce à dire que l'on se contente du moins mauvais? Comment espérer obtenir une véritable adhésion citoyenne à un projet de société lorsque les débats se font trop souvent à la négative et que les électeurs votent par dépit? Ce cynisme est d'autant plus préoccupant qu'il vient miner la participation électorale. Avec le deuxième pire taux de participation depuis que le DGE a révisé sa méthode de calcul, la situation mérite qu'on s'y

attarde⁴. Une étude réalisée en 2012 pour le compte du DGE citait: « Outre le désintérêt, les répondants montrent du doigt le cynisme envers la politique pour rendre compte de la non-participation électorale des jeunes. On réfère ici à la désillusion, au désabusement et à la perte de confiance envers les politiciens et les partis politiques, au fait que tous les partis se ressemblent et que les politiciens vivent dans une tour d'ivoire, au sentiment d'impuissance et, enfin, aux médias qui alimentent ce cynisme. » Pour la santé de notre démocratie, on devrait espérer mieux. Et si on avait déjà la solution?

... pour la dernière fois ?

Une fois la poussière de cette élection retombée, il est fort probable que certains enjeux abordés durant ces 39 jours de campagne disparaîtront

de notre mémoire collective. Au retour des Fêtes ou peut-être dans les mois qui suivent, les journalistes auront oublié combien ça coûte faire l'épicerie et plus personne ne se souciera de la différence entre une porte-parole et un chef de parti. Dans une accalmie politique où le temps aura eu raison de quelques trivialités partisanes, quelqu'un se souviendra alors que François Legault et ses 73 députés ont promis un projet de loi dans la première année de leur mandat pour réformer le mode du scrutin au Québec. Une telle réforme ne sera peut-être pas une panacée à tous les maux de notre démocratie, mais si elle se réalise elle en marquera à jamais son histoire. Que nous ayons voté pour la CAQ ou contre les autres partis, que nous ayons voté par ferveur ou dépit, nous découvrirons peut-être alors le véritable impact de ce 1^{er} octobre au soir.



1 https://fr.wikipedia.org/wiki/Parti_lib%C3%A9ral_du_Qu%C3%A9bec et https://fr.wikipedia.org/wiki/Parti_qu%C3%A9bécois
 2 « Groupe parlementaire », Encyclopédie du parlementarisme québécois (en ligne), Assemblée nationale du Québec, 28 août 2013.
 3 <https://coalitionavenirquebec.org/fr/blog/2018/08/23/declenchement-electoral-la-caq-est-le-seul-parti-capable-de-defaire-les-liberaux-et-former-un-nouveau-gouvernement/>
 4 https://www.electionsequbec.qc.ca/documents/pdf/tableau_synthese_1867_2014.pdf



La splendeur du
bois massif

100, chemin du Moulin
Saint-Jean, île-d'Orléans
(Québec) G0A 3W0
T: 418 829.3483
F: 418 829.1156
E: info@scierieblouin.com

www.scierieblouin.com



CHARPENTES EN BOIS MASSIF PRÉ-ASSEMBLÉES • REVÊTEMENT EXTÉRIEUR • LAMBRIS • MOULURES • BOIS INDUSTRIEL

10^e ÉDITION DES SEMAINES DE L'ÉCONOMIE SOCIALE

Sylviane
PILOTE

Parc maritime de Saint-Laurent

C'est sous le thème *Le tourisme et la culture en mode économie sociale* que l'activité de présentation et de réseautage se déroulera le 13 novembre prochain à la Maison de nos Aïeux, à Sainte-Famille.

Cette année, des gestionnaires d'entreprise d'économie sociale ont accepté d'être messagers et messagères de l'économie sociale dans les diverses régions de la Capitale-Nationale. À titre de directrice générale du Parc maritime, j'ai accepté cette belle mission pour l'île d'Orléans. Comparativement aux entreprises dites privées, les entreprises d'économie sociale (OBNL, coopératives ou mutuelles) ont une valeur ajoutée; elles constituent de véritables entreprises, à cette différence près qu'elles réinjectent leurs profits au sein de l'entreprise, de la collectivité ou au bénéfice de leurs membres.

L'apport économique de ces entreprises est considérable au Québec,

mais malheureusement ce fait est encore trop peu connu, souvent même des entreprises elles-mêmes qui ne se perçoivent pas comme des entreprises. Elles sont présentes dans tous les secteurs d'activités, participent à l'économie du Québec et ont des utilités collectives et des impacts importants. Sans ces entreprises à finalité sociale, l'économie du Québec serait désavantagée. Découvrez les autres messagers et messagères au <https://polecn.org/semaines/#messagers>.

Vous représentez une entreprise culturelle, touristique ou de services? Une OBNL, une coopérative ou une mutuelle? Vous êtes donc attendus en grand nombre pour ce 5 à 7 convivial le 13 novembre prochain. Des bouchées et breuvages vous seront offerts. Au plaisir de vous y rencontrer. L'économie sociale, c'est une plus-value économique pour la collectivité.

CLUB MI-TEMPS FADOQ

Johanne
GIGNAC

Club Mi-Temps FADOQ

Vous aimez avoir du plaisir et danser? On vous attend le jeudi 22 novembre prochain pour le souper de Noël du Club du Mi-Temps FADOQ au centre Le Sillon, situé au 554, rue Lemelin, à Saint-François.

Ce souper sera précédé d'une messe, à 17 h, à l'église de Saint-François et suivi d'une soirée dansante animée par le chanteur très apprécié des amateurs de danse, M. Réal Matte.

De nombreux prix de présence seront attribués.

Coût pour les membres FADOQ: 30\$; non-membres: 35\$.

Soirée seulement: 7\$.

Des cartes seront disponibles auprès de Céline Boucher, 418 829-2470, Line Boudreau, 418 829-3536, et Danielle Noël, 418 829-2885.

FADOQ LES AÎNÉS EN ACTION DE SAINT-PIERRE

Claudette
LAVOIE

FADOQ Les Aînés en action de Saint-Pierre

Il est déjà temps d'inscrire à votre agenda notre souper de Noël chez l'En-Tailleur le vendredi 7 décembre, à 18 h.

Coût: 25\$ pour les membres et 30\$ pour les non-membres.

N'oubliez pas de réserver rapidement votre place pour notre voyage d'un jour à Montréal, sous le thème *Féerie du temps des Fêtes*. Le 11 décembre, nous visiterons les crèches

de l'Oratoire Saint-Joseph, nous irons au marché de Noël et assisterons à un spectacle multimédia au Complexe Desjardins avec, au retour, un arrêt pour admirer la Place d'Armes de Québec, illuminée comme jamais pour la période des Fêtes. Coût: 89\$, incluant le transport en autocar, les visites et un repas.

Réservez auprès de Lise Paquet, au 418 829-3113.

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE

NOUS FÊTONS NOS

5 ANS

— RECEVEZ —
500\$
AU COMPTANT*

+ ENSEMBLE SÉCURITÉ
HIVER **INCLUS**
POUR TOUS NOS MODÈLES

— OBTENEZ —
0%

SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS



*À L'ACHAT OU À LA LOCATION
D'UN VÉHICULE 2018-2019.
OFFRE VALABLE JUSQU'AU
31 OCTOBRE SEULEMENT.

AVANT D'ACHETER AILLEURS : PASSEZ NOUS VOIR!

→ RECEVEZ UNE CARTE VISA DE 500 \$
ET GÂTEZ-VOUS POUR LES FÊTES! ←



L'ANGE-GARDIEN FORD

L'Ange-Gardien

6120, boulevard Ste-Anne, L'Ange-Gardien

418 822-1112

www.langegardienford.com

SPECTACLE DE MARIO PELCHAT ET LES PRÊTRES

Gisèle
GIRARD

Mario Pelchat et les prêtres sont de retour au Centre Vidéotron avec un tout nouveau spectacle. Dimanche le 2 décembre, le spectacle *Agnus*

Dei – Noël Ensemble sera présenté à 14 h 30. Un forfait incluant votre billet et le transport en autobus vous est offert au coût unique de 60 \$

(payable en argent). Les places sont limitées. Le départ se fera de l'église de Saint-Pierre à 12 h 45. Pour obtenir ce forfait, communiquez avec

Mme Margot Michaud au 418 828-2739 ou avec Mme Nicole Bédard au 418 828-9537

LOISIRS DE SAINTE-FAMILLE ET SAINT-FRANÇOIS

Lise
PAQUET

Comité des loisirs de Sainte-Famille et Saint-François

Halloween

Le 31 octobre, dès 18 h, dans le village de Sainte-Famille, venez rencontrer des personnages mystérieux et faire la cueillette des bonbons. Sous la supervision de nos pompiers, qui assureront la sécurité de tous, visitez le presbytère, l'école et l'église qui vous garantissent une soirée des plus troublantes.

Information: Julie Hébert, 418 829-0606, hebert6@videotron.ca

Whist

Le 24 novembre prochain, au centre Le Sillon, à Saint-François, aura lieu le tournoi de whist.

Inscription dès 11 h 30 en équipe de deux. Début du tournoi à 13 h. Bar sur place.

Coût: 10\$ par personne.

Information et inscription: Lise Paquet, au 418 829-3113.

SPÉCIAL HALLOWEEN À LA MAISON DE NOS AÏEUX

Sabrina
GAMACHE-MERCURIO

Fondation François-Lamy

Pour une quatrième année, grands et petits sont conviés au *presbytère hanté* de la Maison de nos Aïeux. Munissez-vous de votre courage de moussailon: *la maison du naufragé* envahit le presbytère.

Jeannot s'est noyé...

Jeannot a perdu tous ses biens dans la mer...

Le problème? Jeannot ne veut pas quitter le monde des vivants sans ses biens, causant bien des soucis à ses voisins, sa femme et même le curé!

Quel malheur! Jeannot a besoin d'aide pour rejoindre le monde des morts en toute quiétude! Serez-vous capable de répondre aux énigmes et de relever les défis qui vous seront donnés? Tout cela, dans un environnement effroyable, parsemé de fantômes et de marins? On vous attend... mouhahaha!

La quatrième édition du *presbytère hanté* de la Maison de nos Aïeux est offerte gratuitement le mercredi 31 octobre 2018, de 18 h à 20 h. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.

UN NOUVEAU PROJET POUR VOUS LÈVE-TOI ET MARCHE (JN 5, 8)

Nicole
BÉDARD

n.bedard@autourdelile.com

Un nouveau projet vient de prendre racine. Il s'adresse à tous, jeunes et moins jeunes, familles avec des tout-petits dans la poussette ou autres. Ceux qui aiment la marche pourront faire une randonnée en groupe à partir de l'église de Saint-Pierre jusqu'à la

clôture de fermeture de la route des Prêtres. Selon vos capacités physiques, vous pourrez en tout temps rebrousser chemin et revenir à l'église pour attendre le groupe. Ceux qui ne peuvent pas marcher pourront, dès l'ouverture, vivre un temps de silence dans l'église

qui demeurera ouverte. En cas de très mauvais temps, nous marcherons dans l'église. Tous sont les bienvenus!

Date: le dimanche 4 novembre 2018

- 9 h 30: accueil à l'église de Saint-Pierre, île d'Orléans.

- 9 h 35: lecture de la Parole de Dieu.
- 9 h 45: départ pour la marche dans la route des Prêtres.
- 10 h 15: retour à l'église pour un court partage.
- 10 h 30: fin de la rencontre.



**Vous planifiez vos réceptions du Temps des fêtes...
Au bureau, entre amis ou à la maison!
Pourquoi ne pas réserver chez Buffet Maison?**

On s'occupe de tout, de la préparation jusqu'à la décoration de vos plats, il ne vous reste qu'à dresser votre table et attendre l'arrivée de vos invités!

**Notre ingrédient secret...
l'Île d'Orléans!**

Buffet Maison
&
- Traiteur distingué -

SAINT-PIERRE, ÎLE D'ORLÉANS 995, ROUTE PRÉVOST
BEAUPORT 1090, BOUL. DES CHUTES

418-828-2287
buffetmaison.com

Prochaines dates pour les futures marches

Elles auront lieu le premier dimanche de chaque mois, y compris le 2 décembre 2018, aux mêmes heures. Veuillez noter cependant que nous ferons relâche en janvier 2019 et que nous reprendrons l'activité en février 2019.

Cet événement est une initiative de l'équipe d'animation locale qui désire offrir une expérience de temps de réflexion personnelle et communautaire dans la nature. Merci d'inviter vos voisins ou amis à cette rencontre. Nous vous attendons en grand nombre. C'est gratuit.

Votre Équipe d'animation locale des Communautés chrétiennes de Saint-Pierre, Sainte-Pétronille et Sainte-Famille

PARC MARITIME DE SAINT-LAURENT

Sylviane
PILOTE

Parc maritime de Saint-Laurent

Une autre saison vient de se terminer au Parc maritime de Saint-Laurent et ce fut une très belle saison. Le calendrier culturel a été très riche et les activités furent diversifiées et appréciées.

Le Festi-Kayak a connu un beau succès et les classiques tels que la Fête de la fraise, la Fête du village, les Journées de la culture et la Fête de la citrouille ont bénéficié d'un achalandage appréciable. Deux spectacles ont eu lieu avec des artistes professionnels de grand talent venus présenter des styles musicaux que les spectateurs ont eu plaisir à découvrir. Merci à Didier Dumoutier et au trio jazz Des Sourcils pour la qualité de leur prestation.

Pour ce qui est du nombre de visiteurs, le Parc maritime a reçu plus de 10 600 visiteurs! Presque autant qu'en 2016, qui fut une année exceptionnelle! Ceci prouve à quel point ce site patrimonial est important pour le tourisme et la culture, certes, mais aussi pour le village et pour l'île d'Orléans.

De plus, le 8 novembre prochain, nous vous convions à la 7^e édition de notre Soirée des personnalités. Cette

activité-bénéfice se déroulera au restaurant le Relais des pins, à Sainte-Famille. Pour de plus amples informations ou pour vous inscrire, écrivez à info@parcmaritime.ca ou téléphonez au 418 828-9672.

Le 8 novembre prochain aura lieu la 7^e édition de la Soirée des personnalités

Enfin, je tiens à remercier l'équipe de travail qui a assuré tout au long de cette saison l'accueil des visiteurs et procédé aux visites guidées: Gaétane, Jacqueline, Vincent, Catherine, Laurence et Raphaël. Une équipe de guides-interprètes compétents et professionnels dont nous sommes très fiers! Je remercie aussi Jeanne et Roxanne qui ont fait un travail remarquable dans deux dossiers

majeurs. Sans oublier tous les bénévoles et les partenaires sans qui ce succès ne serait pas possible.

Le Parc maritime de Saint-Laurent est une entreprise d'économie sociale

de type OBNL reconnu et soutenu par le ministère de la Culture et des Communications de Québec.

À l'an prochain! D'ici là, profitez de l'hiver pour jouer dehors!



© Parc maritime de Saint-Laurent

LA GRANDE VENTE TIGUAN 2018

TIGUAN TRENDLINE 4MOTION 2018



FINANCEZ À 0% SUR 72 MOIS OBTENEZ 2 000\$ DE RABAIS

SOIT UN PAIEMENT DE

117\$

PAR SEMAINE

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Financez un Tiguan 2018 Trendline 4Motion à 0% sur 72 mois et obtenez un rabais de 2 000 \$ du concessionnaire soit un paiement de 117 \$ par semaine avant taxes, transport et préparation inclus, sur la base d'un PDSF de 33 510 \$. Modèles en inventaire uniquement. Offre valable jusqu'au 30 novembre 2018. Détails en concession.

Langlois
+ Pour moi

Vente - Service - Conseil - Entretien

Langlois Volkswagen,
le concessionnaire qui en fait PLUS POUR MOI!
À 5 min des Chutes Montmorency
6090, boul. Sainte-Anne, L'Ange-Gardien

418 822-0671
www.langloisvw.com

MERCI ET SOUTENONS NOS JEUNES

L'équipe de la MDJ

Le 8 septembre dernier BMR Unicoop de Saint-Pierre organisait l'évènement *Soirée de la relève* au profit de notre organisme. La Maison des jeunes tient à remercier chaleureusement Jonathan Provost, de BMR, et toute son équipe, BBQ Québec, la sucrerie Blouin, les nombreux commanditaires qui ont donné généreusement. Nous remercions également tous ceux et celles qui ont participé à cette soirée. La Maison des jeunes de l'île d'Orléans a pu bénéficier d'une somme de 2 600\$ qui nous aidera à poursuivre notre mandat auprès des jeunes de l'île d'Orléans.

Pour les 11 à 17 ans, les Maisons de jeunes sont beaucoup plus que de simples lieux de rencontre. Trop souvent associées aux problématiques touchant la toxicomanie et la délinquance, une perception qui tend à changer bien qu'il s'agisse d'un combat de tous les instants, elles voient naître de véritables microsociétés. Animées par des passionnés œuvrant en santé et services sociaux, que l'on parle d'intervenants issus, par

exemple, de programmes d'études en service social, en loisirs ou en éducation spécialisée, leur mission est d'abord et avant tout orientée vers la prévention.

La mission de la MDJ est d'abord et avant tout orientée vers la prévention.

Bien qu'autonomes dans leurs actions, ces organismes communautaires de la région de Québec se sont associés afin d'harmoniser leurs pratiques. Pour le reste, il revient à chacune d'établir sa programmation dont le calendrier est très largement inspiré par les jeunes eux-mêmes. Étant

au cœur même de la vie démocratique, ils sont invités à mettre en commun leurs forces individuelles pour le bien-être collectif, un processus auquel participent bien sûr

les animateurs intervenants présents au sein des maisons.

Les jeunes, c'est l'avenir; le futur, c'est eux. Les équipes de professionnels s'affairent à les outiller



Les participants à l'évènement *Soirée de la relève* organisé par BMR Unicoop de Saint-Pierre au profit de la MDJ ont eu droit à une prestation musicale endiablée. © Sylvain Delisle

Publireportage

VOTRE PHARMACIENNE EN PARLE : RHUME OU GRIPPE?



Carole Hamelin, pharmacienne, vous informe.

Voici en résumé les distinctions générales entre les deux ainsi que les solutions ou les médicaments disponibles pour vous aider à passer au travers.

La grippe sera habituellement accompagnée de fièvre, de toux, de maux de tête, de maux de gorge, de douleurs générales et de fatigue, mais rarement de congestion ou d'écoulement nasal.

Le rhume est rarement accompagné de fièvre, de maux de tête ou de douleurs générales, mais plutôt de toux avec expectorations, congestion, écoulement nasal ainsi que maux de gorge. Dans les deux cas, le bon vieil adage de boire beaucoup d'eau et de se reposer sera bénéfique.

Afin d'éviter la propagation, il faut se laver les mains, nettoyer les surfaces, tousser dans le creux de son coude et surtout minimiser les contacts avec les personnes atteintes.

Dans les deux cas, un traitement antibiotique n'est pas nécessaire, car l'infection est d'origine virale et non bactérienne.

De plus, il n'y a rien de prouvé quant à l'efficacité de la vitamine C.

Pour ce qui est du vaccin antigrippal, il protégera pour certains types de grippe, mais il n'offrira aucune protection contre le rhume.

Si les symptômes s'aggravent, vous devrez consulter votre médecin.

Selon la présentation de vos symptômes, que ce soit la fièvre, les douleurs, la congestion nasale ou pulmonaire, la toux ou autres, divers produits existent afin de les soulager. Il serait trop complexe de les décrire un à un, c'est pourquoi votre pharmacien est présent en tout temps pour vous aider à distinguer les symptômes et vous orienter dans votre choix de médicaments pouvant vous aider.

Le plus important est donc de toujours consulter votre pharmacien avant de choisir quelconque produit, car divers facteurs, tels l'âge, la prise actuelle d'autres produits ou de médicaments prescrits pour d'autres conditions (hypertension, diabète, glande thyroïde, etc.) pourront influencer le choix de traitement.

N'hésitez pas à nous demander conseil !



De nouveau cette année à votre pharmacie
**JOURNÉES DE VACCINATION
CONTRE LA GRIPPE**

SUR RENDEZ-VOUS **418 828-2215**
INFIRMIÈRE SUR PLACE

Frais applicables. Détails en pharmacie.

**Danièle Ouellet et
Pierre Perrault**



1015, route Prévost
Saint-Pierre-Île-d'Orléans

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h • Dimanche 10h à 17h



SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT DU LUNDI AU VENDREDI

Suite de la page 8

MERCI ET SOUTENONS NOS JEUNES

afin qu'ils puissent développer leur potentiel personnel et social. Ils sont les principaux acteurs de leur développement et de leur intégration à la société.

Respect, honnêteté, implication, pacifisme, entraide communautaire, égalitarisme et sens des responsabilités ne sont que quelques-unes des valeurs prônées par les Maisons de jeunes. Fréquentées sur une base volontaire, elles ont beaucoup évolué au cours des dernières années. C'est

pourquoi un événement récurrent comme la Semaine des Maisons de jeunes est essentiel afin de permettre aux parents d'aujourd'hui, dont certains ont fréquenté ces établissements à l'adolescence, de témoigner de ce changement.

Et pour ceux qui souhaitent en apprendre davantage sur le fonctionnement de chacune d'entre elles, voilà l'occasion d'aller y faire un tour et de constater l'énergie positive qui émane de ces véritables joyaux!

Aidez la MDJ – Participez à notre vente de fromages

La vente de coffrets de fromages est de retour. L'achat de fromage est un petit geste simple qui aide l'organisme dans sa mission auprès des jeunes. Deux formats de coffrets sont offerts au coût de 25\$ et de 30\$. Il est également possible de commander une brique de cheddar ou du fromage en grains pour 6\$. Pour plus d'information ou pour placer une commande, communiquez avec nous au 418 828-1875 ou à info@mdjio.com

NOUS SOMMES
MAINTENANT
OUVERTS



FAITES VITE!
Quelques studios et 2 ½ encore disponibles.



CONTACTEZ-NOUS POUR UNE VISITE

MC MONT CHAMPAGNAT
RÉSIDENCE ÉVOLUTIVE POUR AÎNÉS

418 670-3304 | 7141, avenue Royale, Château-Richer
montchampagnat.com

Nous sommes les experts de l'hyperlocal

Arrosez
votre publicité dans
les journaux communautaires!

AMECQ
ASSOCIATION DES MÉDIAS ÉCRITS
COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC

CAPSULE HISTORIQUE LA ROUTE DES PRÊTRES

Marie
BLOUIN

Lors d'une belle journée d'automne, en traversant la route des Prêtres reliant Saint-Pierre à Saint-Laurent, un moment mouvementé de l'histoire de l'île d'Orléans me revient en tête. C'était il y a plus de trois siècles, là où est plantée une croix, à mi-chemin entre les deux villages.

Voulant faire un cadeau à l'église de Saint-Paul (ancien nom de Saint-Laurent), Monseigneur de Saint-Vallier soulève toute une controverse avec son don, une relique de l'apôtre saint Paul, qu'il remet au curé de l'endroit, l'abbé Poncelet. Un peu plus tard, le même évêque, en changeant le nom de la paroisse de Saint-Paul pour Saint-Laurent, demande à ce prêtre de remettre cette relique au curé Daurie, de l'église de Saint-Pierre. En retour, ce curé s'engage à lui donner une autre relique, soit celle de saint

Clément. Mais l'échange des reliques soulève une vive contestation de la part des habitants des deux paroisses qui réclament leur relique respective. Si bien que l'évêque de Québec doit trancher la question et revenir sur sa décision. Il exige des deux prêtres de faire de nouveau l'échange, soit de remettre la relique de saint Paul à l'église de Saint-Laurent et celle de saint Clément à l'église de Saint-Pierre.

Il ordonne que l'échange se fasse à mi-chemin entre Saint-Pierre et Saint-Laurent lors d'une procession solennelle à laquelle doivent assister les habitants des deux paroisses. La croix qu'on aperçoit entre les deux municipalités représente l'endroit précis où s'est déroulé l'échange entre les deux curés, d'où le nom route des Prêtres.



Source: L'Abbé L.-E. Bois, L'Île d'Orléans, Québec, 1895.

LE VIGNOBLE DU MITAN, UN RÊVE DEVENU RÉALITÉ

Marie
BLOUIN

Notre tournée des vignobles de l'île d'Orléans nous amène cette fois au Vignoble du Mitan, un domaine exploité par le vigneron Marcellin Turcotte, un né natif de l'île, une expression charmante qui signifie pour certains insulaires un lien d'appartenance, quelqu'un né à l'île d'Orléans.

Une source d'inspiration

Au départ, M. Turcotte n'était pas prédestiné à devenir vigneron, lui qui travaillait depuis pas mal d'années dans le domaine de la construction.

En fait, sa voie, son inspiration, il l'a trouvée en regardant le film *La Vallée des nuages* (1995). Ébloui par la beauté des images, du paysage d'un vignoble et de la nature tranquille, c'est à partir de ce moment que le déclic s'est fait pour Marcellin. À l'instar du film, il recherchait un lieu paisible, une ambiance particulière, un défi différent. «Devenir vigneron», se dit-il. L'occasion se présente. Il décide de prendre la relève de la terre familiale de son oncle, à Sainte-Famille, et de l'exploiter autrement,

en plantant des vignes. Sa terre se prolonge jusqu'à la route du Mitan, d'où le nom de son vignoble à proximité de cette route qui désigne le milieu de l'île d'Orléans.

Le vigneron est parti de zéro. Et ce n'est pas peu dire... Il suit des cours, plante la vigne et attend quelques années avant d'exploiter son terroir. Il s'entoure de spécialistes pour le guider, d'un œnologue et d'un agronome ainsi que d'une bonne équipe de travail. Ne reculant devant rien, il bâche lui-même son bois sur sa

terre pour servir à la construction de son bâtiment pour la vinification, l'entreposage et la boutique. C'est lui qui fera également la finition de son bâtiment. À force de patience, de persévérance et de travail acharné, il exploite maintenant 9 000 plants de vigne et produit environ 15 000 bouteilles par année: du rosé, du blanc et du rouge. Son vin le plus populaire est son rosé sec qu'il a baptisé *L'Aube*. Chaque nom de vin fait référence aux mots que les anciens de l'île utilisaient, comme *Le Rigolet*,

**OUVERT À L'ANNÉE
JUSTE POUR VOUS !!**

8700 CH. ROYAL, STE-PÉTRONILLE
418.828.0598



**CAFÉ LA MAISON
SMITH**

Suite de la page 10

LE VIGNOBLE DU MITAN, UN RÊVE DEVENU RÉALITÉ

qui vient du mot rigole et qui signifie un filet d'eau qui ruisselle. Soucieux du détail et de la présentation de ses produits, il a confié à l'artiste-peintre Marie-Claude Langevin la réalisation des étiquettes des bouteilles à partir d'aquarelles. L'une d'entre elles, *La Barrique*, illustre l'image du vigneron près de barils de vin. À noter que la plupart des vins du Vignoble du Mitan portent la mention certification Québec.

Il gagne son pari

M. Turcotte est fier de nous présenter son vin de glace, *Le Verglas*, et la certification qui l'accompagne, une appellation certifiée IGP (indication géographique protégée). Nous avons eu l'occasion d'y goûter. Pas étonnant qu'il ait remporté le prix Victor Dietrich en 2010 pour sa cuvée 2008! C'est un véritable plaisir à déguster avec ses arômes intenses de pommes caramélisées et d'agrumes! Il est disponible à la boutique du Mitan et à la SAQ.

Comme le dit si bien le vigneron en parlant de ses vins: «Chaque réussite me porte à toujours aller plus loin! Ici aussi on a de bons vins. C'est pas juste en Europe que ça se

«Il ajoute que le terroir et le climat l'amènent à produire du vin différent avec de nouvelles saveurs. «Suffit d'être ouvert et de vouloir élargir ses horizons.»

Marcellin désire laisser une trace et prouver qu'on est capable de faire du bon vin même si on est dans un pays nordique.

Des projets, M. Turcotte en a plein en tête, à commencer par l'agrandissement de sa boutique, l'expérimentation de nouveaux produits à partir de nouveaux cépages nobles, ce qui l'amènera à produire, dès l'an prochain, si tout se passe bien, du pinot gris, du chardonnay et du pinot noir.

En démarrant son vignoble en 1998, Marcellin avait deux idées en tête: laisser une trace avec ce vignoble et prouver qu'on est capable de faire du bon vin même si on est dans un pays nordique. Nul doute que ce vigneron dynamique et bien sympathique est dans la bonne voie pour atteindre ses objectifs.

Le Vignoble du Mitan est situé au 2608, chemin Royal, à Sainte-Famille, et est ouvert tous les jours jusqu'à la fin du mois d'octobre et les fins de semaine, par la suite, et ce, toute l'année.

Pour plus d'information: www.vignobledumitan.com



Marcellin Turcotte exploite le Vignoble du Mitan depuis 20 ans.

© Claude Poulin

S'IMPLIQUER POUR AUTOUR DE L'ÎLE

Vous aimeriez vous joindre à une équipe dynamique? Nous recherchons présentement des personnes intéressées à se joindre à notre équipe de rédaction. Nous recherchons tout particulièrement des gens désireux de couvrir

l'actualité et qui aimerait alimenter notre site internet.

Si vous êtes intéressés à faire grandir notre journal communautaire. Communiquez avec moi au 418 925-8765, ou par courriel à sylvain@autourdelile.com

Resto-Pub L'O2 L'île
Tél.: 418 991-0615

LES SOIRS DE MATCHS DU JEUDI AU DIMANCHE À PARTIR DE 16H

NOS JOUEURS ÉTOILES

- Nachos (petit)
- Poutine (régulière)
- Bouts de côtes levées fumées (5)
- 8 ailes de poulet (sauce au choix)
- 12 rondelles oignons français
- Pizza 7"
- pepperoni - garnie - 3 fromages)
- Hot-dog (sauce à l'oignon confit)
- Pinte de bière au choix

6\$
JUSQU'À LA FIN DE LA SAISON

JEUDI À PARTIR DE 16H - Jusqu'au 17 février 2019

Les pâtes en Fol'île

2 pour **24\$***

Sandwichs show

- Burger Royal
- Burger Classique
- Burger Fromage
- Burger Poulet croustillant
- Club au poulet

2 pour **20\$***

VENDREDI À PARTIR DE 16H

* Une offre par client. À l'achat d'une consommation. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

15%* sur l'intégralité de la carte

Ça me dit de me faire plaisir

SAMEDI À PARTIR DE 14H

DIMANCHE TOUTE LA JOURNÉE Jusqu'au 17 février 2019

Bambins du dimanche Gratuit!*

* 10 ans et moins
Menu Enfants uniquement
1 enfant/adulte

* Une offre par client. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE DE 16H À 19H - Jusqu'au 17 février 2019

Au chaud chez soi sur toute la carte du menu pour emporter

20%*

* Sur nourriture seulement. Une offre par client. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

Marie-Hélène
THERRIEN

m.therrien@autourdelile.com



CHER LAO-TSEU

Voici un ouvrage fort original sous forme de correspondance écrit par Philippe Constant. La découverte par l'auteur, passionné de lecture, de Sun Tzu et de Lao-Tseu fut à la base d'un changement de sa perception du monde et du sens de la vie. Ces lectures provoquèrent en effet un choc chez

Philippe Constant, celui de se retrouver de «l'autre côté». D'un côté, comme il l'explique, «où le regard que l'on porte sur l'univers et sur soi change radicalement.» C'est cette transformation qui a inspiré l'écriture de ce livre, écrit de manière épistolaire. Une préface de Marc Halévy vient introduire auprès du lecteur le sujet abordé dans l'ouvrage, soit celui du monde du Tao, si étranger aux modes de pensées dualistes, idéalistes,

supernaturalistes de l'Occident. Marc Halévy précise également que Lao-Tseu n'a probablement jamais existé, mais que Philippe Constant «a réussi à le réinventer dans son immortalité» dans les lettres que le vieux sage envoie à Olivier. Des lettres qui parlent la langue de l'Occident, utilisent les concepts de la pensée occidentale, qui forment un tout, un tout à lire, relire, méditer. Lao Tseu serait un sage chinois ayant vécu

entre le III^e et le V^e siècle avant notre ère. Le Tao-Té-King, un petit livre de 81 pages, lui est attribué. *Cher Lao Tseu* rend accessible la pensée du vieux sage et permet de s'interroger sur notre perception des choses, du monde et de la vie, dans un ouvrage original. Les philosophes et philosophes en herbe aimeront lire et relire ce livre qui renvoie au sens de l'existence.



DOPAMINE

Publié aux Éditions Québec Amérique, *Dopamine* est le premier roman de Jeanne Dompierre. Le lecteur entre de plein fouet dans l'existence de cette jeune femme issue d'une bonne famille qui, après avoir connu les affres de la drogue, aboutit dans un centre de désintoxication. La narration est assumée par cette jeune femme qui s'adresse à elle-même en se parlant au «tu». Elle pose un regard à la fois sur son passé, sur le monde qui l'entoure et expose ses sentiments et ses réflexions sur sa propre existence dont le sens lui échappe parfois: «Tu n'as jamais été bien nulle part. Déjà, petite, tu

avais le sentiment d'être immense et de prendre trop de place, une place qui n'était pas la tienne.» En ne parvenant pas à trouver sa place, cette jeune femme se met à chercher l'évasion de ce monde puisqu'elle ne parvient pas à y trouver sa place. L'adrénaline – ou la dopamine – se met à l'enivrer. Elle la trouve dans le mensonge et le vol, puis dans l'inanition, le sexe, la drogue. Obnubilée par l'idée de mourir, elle aboutit dans un centre de thérapie et atterrit dans le stationnement où elle fume des cigarettes, confrontée à elle-même, mais aussi aux autres patients qu'elle apprend à connaître. L'intérêt de l'histoire de la thérapie de cette jeune femme, c'est que cette dernière réfléchit, que contrairement à d'autres patients, elle remet en question ce qu'on lui dit.

Elle est intelligente et analyse ce qu'on lui demande de faire. Elle suit la thérapie en faisant semblant d'y croire; en conséquence, les thérapeutes se montrent satisfaits de ses progrès et elle-même se met à y croire... On a voulu l'empêcher de mourir et elle a réussi à s'en sortir, mais elle détermine qu'en cédant aux demandes des thérapeutes, une partie d'elle est morte pour devenir ce qu'ils désirent qu'elle soit. Elle se sent davantage reprogrammée que guérie: «Tu pressens qu'aucun de tes futurs gestes ne t'appartiendra tout à fait.» L'intérêt du premier roman de Jeanne Dompierre, c'est la lucidité avec laquelle son personnage principal aborde les choses et fait ce qu'on attend d'elle, mais sans y croire vraiment. On comprend qu'elle sent qu'elle n'a pas le

choix, qu'elle ne trouve d'autre issue que de faire ce qu'on attend d'elle. C'est une victoire en quelque sorte, mais c'est également une sorte de démission. Et l'histoire de cette jeune femme nous fait réfléchir davantage à la liberté ou à l'absence de liberté de notre société qui placent certains êtres lucides entre un désir de s'évader d'un monde où ils ne trouvent pas leur place, évasion pouvant aller jusqu'à la mort, ou l'acceptation d'entrer dans le conformisme, même s'ils savent que ce n'est pas ce à quoi ils aspirent, au fond. C'est un peu le fait que les choses qu'on leur propose soient factices. C'est cette prise de conscience de l'auteure qui rend cet ouvrage intéressant et nous invite à réfléchir sur la liberté des gens dans la société à l'intérieur de laquelle ils évoluent.



DE VILLENEUVE À HAMILTON - LA F1 À MONTRÉAL

Publié aux éditions Québec Amérique, *De Villeneuve à Hamilton - La F1 à Montréal* présente des photos de Bernard Brault, passionné de photo qui obtint son premier contrat chez Le Courrier du Sud, en 1974, réussissant à convaincre la direction du journal de publier des photos de sport. En 1978, le Courrier du Sud lui demandait de traverser la moitié du fleuve Saint-Laurent pour s'installer en bordure du tout nouveau circuit de l'île Notre-Dame et d'en rapporter les premiers clichés du premier Grand-Prix du Canada disputé à Montréal. Depuis, Bernard Brault a reçu une accréditation pour assurer la couverture photographique de

chacune des éditions présentées dans la métropole québécoise. Il y a pris 100 000 clichés, de Gilles Villeneuve à Lewis Hamilton, dont une centaine illustrent cet ouvrage. La préface du livre est écrite par Ross Brawn, un passionné de Formule 1. Les textes du livre sont signés par Normand Prieur qui œuvre en journalisme et en affaires publiques depuis presque cinq décennies. Sa fascination pour le sport automobile l'a fait contribuer activement au Grand Prix du Canada depuis plus de vingt ans. *De Villeneuve à Hamilton - La F1 à Montréal* est un livre présenté simultanément en français et en anglais. Il englobe les meilleurs textes et photos sur le sujet et en fait un incontournable pour les amateurs de sport automobile.

VOUS VOULEZ ÊTRE
BIEN INFORMÉ ?

95% Des lecteurs apprécient les nouvelles locales et municipales.

96% en région, 93% à Montréal.*

AMECQ
ASSOCIATION DES MÉDIAS ÉCRITS
COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC

Démarquez-vous avec les médias écrits communautaires

* Information extraite du rapport de recherche présentant les données recueillies lors d'un sondage effectué entre le 23 janvier et le 28 février 2018 par la firme Advanis Jolicoeur pour le compte de l'Association des médias écrits communautaires du Québec.

FOURNIER
CHEVROLET GMC

418 687.5200 FOURNIERCHEVROLET.COM

NOUVEAU
2019

CHEVROLET
SILVERADO
1500 TRAILBOSS



WOW!

AUTEURS DE L'ÎLE D'ORLÉANS

Sylvain
DELISLE

sylvain@autourdelile.com

Laura Bourbeau

Âgée de seulement 13 ans, Laura Bourbeau réside à Sainte-Pétronille et elle est l'auteure d'une BD sur le thème de l'intimidation. Le 10 novembre, en collaboration avec la pharmacie

Familiprix, elle organise une séance de dédicace qui se tiendra à la pharmacie de Saint-Pierre de 9 h 30 à 12 h 30. Les profits de la vente de livres de cette journée seront par ailleurs remis à un organisme luttant contre l'intimidation.

Pierre Lahoud

Pour ceux qui l'auraient manqué, l'auteur prolifique orléanais nous revient avec la réédition revue et corrigée de son livre photographique *L'île d'Orléans – Pays de traditions*. Cette

nouvelle édition est dès à présent disponible à l'Espace Félix-Leclerc, au bureau d'accueil touristique et à la Fondation François-Lamy.

BIBLIOTHÈQUES

Saint-Jean et Saint-François VENTS ET MARÉES

Située au 10, chemin des Côtes, à Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, la bibliothèque est ouverte le mercredi de 19 h à 20 h, le jeudi de 13 h à 15 h et le samedi de 10 h à 12 h. Les personnes qui résident à Saint-Jean ou à Saint-François ou qui y ont une propriété peuvent s'abonner à la bibliothèque gratuitement. Pour tout renseignement, composer

le 418 829-3336 aux heures d'ouverture.

Le club de lecture se réunit le dernier lundi du mois de 13 h 30 à 15 h. Toutes les personnes intéressées sont les bienvenues pour échanger sur leurs lectures; aucun livre particulier n'est imposé. Même si vous n'avez rien lu dernièrement, on vous attend pour parler de livres à lire.

Bénévoles recherché(e)s

La bibliothèque est à la recherche de bénévoles voulant donner quelques heures de leur temps par mois. Aucune expérience n'est requise, les nouveaux/nouvelles bénévoles étant jumelé(e)s avec des personnes expérimentées. Si cela vous intéresse, appelez Patrick Plante au 418 829-0886.

Collection

Plusieurs nouveautés s'ajoutent constamment à la collection, qui peut être consultée à http://bibliotheque.saintjeaniledorleans.ca/opac_css/ Les dons de livres récents sont acceptés.

Romans policiers acquis récemment

Bill Clinton et James Patterson, *Le président a disparu*. Suspense écrit
Suite en page 14

TOITURES
R.P. inc.

T. 418.702.0995
www.toituresrp.com
RBQ. 5601-7338-01

**PROFITEZ
DES TARIFS
ACTUELS AVANTAGEUX**
et signez votre place pour
2019 dès maintenant!

**VOTRE TOITURE
NOTRE ÉQUIPE!**

CAA
Recommandé

CertainTeed

SOPREMA

Suite de la page 13

SAINT-JEAN ET SAINT-FRANÇOIS – VENTS ET MARÉES

par l'ancien président américain et Patterson. L'intrigue: le président doit s'isoler pour tenter de neutraliser une menace qui vise des serveurs informatiques importants et semer le chaos. Tout y est, attentats et terroristes compris. La fin est inattendue.

Jean Christophe Grangé, *La terre des morts*. Le commandant Corso mène une enquête sur le meurtre d'effeuilleuses et pense avoir coincé le meurtrier. Mais la réalité est toute autre, plus macabre que ce qu'il aurait pu imaginer. Roman noir et dur, dont la conclusion surprend. Cœurs tendres s'abstenir.

Patrick Senécal, *Le passager*. En faisant la navette entre Montréal et Drummondville, un nouveau professeur fait régulièrement monter un autostoppeur qu'il croit reconnaître. Mais de bizarres agressions surviennent, qui éveillent des souvenirs chez le conducteur. Que s'est-il passé dans son enfance? Ses parents sauraient-ils quelque chose?

Fred Vargas, *Debout les morts* (gros caractères). Un frêne pousse soudainement dans le jardin de Sophia qui s'en inquiète. Ses voisins, de curieux personnages, font enquête, mais ne trouvent rien. Sauf que Sophia a disparu sans que son mari ne

s'en inquiète. Réédition d'un des premiers romans de cette auteure à succès. À savourer.

Mukoma Wa Ngugi, *Là où meurent les rêves*. L'inspecteur Ishmael, un afro-américain, enquête sur le meurtre d'une blanche trouvée morte devant la porte d'un professeur d'origine rwandaise. Un mystérieux coup de fil incite Ishmael à se rendre au Kenya pour enquêter sur ce meurtre. Il y est vite confronté aux suites du génocide rwandais. Roman dépayçant, bien loin des polars scandinaves.

Mo Malø, *Qaanaaq*. L'inspecteur Qaanaaq Adriensen retourne au Groenland, sa terre natale, pour y enquêter, en compagnie d'un enquêteur inuit, sur le décès de quatre travailleurs d'une plateforme pétrolière. Un ours polaire est-il responsable du massacre? Ou veut-on seulement jeter le blâme sur l'animal? Dépaysement assuré encore une fois!

Ragnar Jonasson, *Natt*. Dans le nord de l'Islande, au soleil de minuit, le jeune policier Ari Thór enquête sur le meurtre d'un homme qui a été battu à mort. Pourquoi une jeune journaliste s'intéresse-t-elle à l'affaire? Que cache ce meurtre? Intéressant roman islandais.

Documentaires

Pour qui s'intéresse à l'ésotérisme:

Gregg Braden, *La divine matrice – unissant le temps et l'espace, les miracles et les croyances*. Comment rendre réelles les choses et situations qu'on voit en imagination, comment comprendre le passé et contrôler ce que l'avenir nous réserve?

Claude Rey, *L'esprit des Runes – initiation aux pouvoirs et à la magie runiques*. Comment apprendre à mieux se connaître et à vivre en communion avec le cosmos.

Pour les jeunes

Eric Carle, *La chenille qui fait des trous*. Pour apprendre à compter, connaître les jours de la semaine et s'éveiller à la beauté de la nature. Pour les cinq ans et moins. Réédition d'un best-seller.

Véronique Grisseaux, Laëtitia Aynié et India Desjardins, *Le journal d'Aurélié Laflamme*. La bibliothèque a déjà le t. 2, et a acquis quatre autres bandes dessinées inspirées des livres d'India Desjardins: t. 1 *Extraterrestre ou presque*, t. 3 *Ça déménage*, t. 4 *Plein de secrets* et t. 5 *Les pieds sur terre*.

Thérèse Beaudet,
pour le comité de la bibliothèque

Saint-Pierre

OSCAR-FERLAND

Nouveautés du mois:

Romans québécois

Les belles fermières, de Marjolaine Bouchard
Chambre 1002, de Christine Brouillet
La jeune fille du rang, d'Anne-Marie Desbiens
La marche des nuages, tome 3, de Josée Ouimet
Le testament de Maggie, de Daniel Lessard

Roman jeunesse

Juliette à Hollywood

Documentaire

Apprendre sur le tas, de Boucar Diouf

Nouveaux DVD

La Bolduc
Jackie - film sur la vie de Jackie Bouvier Kennedy au moment de la mort de John Kennedy
Monsieur Lazhar
L'ère de glace 4 - La dérive des continents
Quelques mots sur Daniel Lessard, auteur québécois, né le 19 février 1947 à Saint-Benjamin, en Beauce. Journaliste politique, il a œuvré à Radio-Canada pendant près de 40 ans. Il a publié son tout premier roman, *Maggie*, en septembre 2011. Suivront *La revenante*, en 2012, *Le destin de Maggie*, en 2013, *Le puits*, en 2014, *La Marie-Louise*, en 2015, *Péril sur le fleuve*, en 2016, *La louve aux abois*, en 2017, et le dernier, *Le testament de Maggie*, cette année. Ses

romans tous aussi captivants les uns que les autres sont pour la plupart sur nos rayons. Venez vite en profiter.

En ce qui concerne les livres et revues numériques, nous pouvons organiser un atelier d'information pour les personnes intéressées à se familiariser avec le sujet. C'est gratuit! Pour nous faire part de votre intérêt, communiquez avec Michel Rochon, au 418 828-9314, ou Lysette Grégoire, au 418 828-2486.

Nos heures d'ouverture sont: le mardi et le jeudi de 19 h à 21 h et le dimanche de 10 h à midi.

Pensée: La lecture est un voyage de l'esprit, une agréable absence de la vie et de soi-même. Le moment est favorable pour s'absenter, vivre avec les grands morts et relire les anciens. Alphonse Karr.

Lysette Grégoire

**Le CLSC Orléans
(Île d'Orléans),
une nouvelle
adresse...
les mêmes
services!**

Tous les services du CLSC
sont maintenant offerts au Centre
d'hébergement Alphonse-Bonenfant.

Nouvelles coordonnées du CLSC
1395, chemin Royal, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans
(entrée située derrière l'édifice)

Stationnement gratuit pour les usagers du CLSC

Centrale de rendez-vous : 418 628-6808

Pour plus d'information,
consultez notre site Web
www.ciusscn.ca

Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
de la Capitale-Nationale

Québec

Sainte-Pétronille

LA RESSOURCE

Nouveautés et suggestions de lecture du mois
d'octobre

Les coups de cœur de nos lecteurs ce mois-ci sont:
Le poids de la neige, de Christian Guay-Poliquin
Taxi, de Khaled Al Khmissi

Nouveaux achats:

Mère d'invention, de Clara Dupuis-Morency. «... je veux que ce soit l'écriture qui ressente les secousses de la vie, les petits dérangements du quotidien, de la maladie, des caprices, je veux que l'écriture soit insomniaque, dépassée par la vie...» (extrait).

Lèvres de pierre, de Nancy Houston. L'écrivaine met en parallèle sa trajectoire personnelle avec celle d'un enfant cambodgien, Pol Pot, qui deviendra un terrible dictateur.

Suite de la page 14

SAINTE-PÉTRONILLE – LA RESSOURCE

L'unité alphabet, d'Adler Olsen. L'action se déroule dans le service de psychiatrie d'un hôpital militaire durant la Seconde Guerre mondiale.

L'allégorie des truites arc-en-ciel, de Marie-Christine Chartier. Premier roman d'une jeune auteure dont le sujet porte sur la mince ligne entre l'amitié et l'amour.

Les acteurs ne savent pas mourir, d'Alain Vadeboncoeur. Récits sensibles et captivants d'un urgentologue qui côtoie la mort au quotidien.

21 leçons pour le XXI^e siècle, de Yuval Noah Harari. Après *Homo Sapiens* et *Homo Deus*, Harari présente les grands défis contemporains.

Et si Québec avait dit oui, de Normand Cazalais. L'auteur prend sa plume de romancier pour imaginer ce qui se serait passé si le Québec avait dit oui.

Chambre 1002, de Christine Brouillet. Roman troublant et gourmand qui célèbre la vie et la gastronomie à travers une intrigue habilement menée.

Merci

Merci à Marjorie Simard et Maxim Nolin pour les livres offerts à la bibliothèque.

Conférence de Mme Renée Dupuis

Le 12 septembre dernier, la bibliothèque La Ressource accueillait la sénatrice Renée Dupuis qui a offert une intéressante conférence sur son travail législatif dans la capitale fédérale. Elle a répondu à plusieurs questions des participants, très intéressés par son exposé.

Des pommes pour l'Halloween

Ne manquez pas d'amener les enfants à la bibliothèque en octobre pour ajouter quelques gourmandises

à leur récolte d'Halloween. En plus des bonbons, la bibliothèque offre aux petits comme aux grands des pommes de Sainte-Pétronille à déguster. Nous remercions la Polyculture Plante qui nous a offert l'occasion de goûter les bons fruits de sa ferme.

Prochaine rotation

La rotation d'automne aura lieu le 26 novembre pour renouveler une partie des collections à la veille de la période des Fêtes.

Nos heures d'ouverture

La bibliothèque est ouverte tous les dimanches de 10 h à midi et tous les mardis de 19 h à 20 h 30.

La boîte de dépôt pour les retours de livres est toujours accessible à l'entrée du centre Raoul-Dandurand.

Vous pouvez aussi nous joindre au 418 828-8888.

L'équipe de bénévoles
de la bibliothèque
La Ressource



La responsable de la bibliothèque La Ressource remercie la sénatrice Renée Dupuis à l'issue de sa conférence donnée à la mairie de Sainte-Pétronille, le 12 septembre dernier.

© Anne Leahy

Sainte-Famille et Saint-François
MARIE-BARBIER

Du 20 au 27 octobre se déroulera la Semaine des bibliothèques publiques du Québec. Pour l'auteur Michel Tremblay: «Lire, c'est s'approprier tout le savoir du monde.» En fréquentant votre biblio locale, vous trouverez abondance de lectures variées (livres et magazines) pour répondre à votre soif de savoir et meubler vos moments de détente.

La campagne d'abonnement annuelle se poursuit jusqu'au 19 décembre. Venez chercher votre carte Accès Biblio gratuite et courez la chance de gagner une carte-cadeau de 25 \$ échangeable à la librairie Morency.

Nous sommes à la recherche de bénévoles disponibles quelques heures par mois. Vous avez un peu de temps à donner à votre communauté? Joignez-vous à l'équipe: nous vous attendons avec grand plaisir! Les personnes intéressées peuvent s'adresser à la responsable, France Blouin, au 418 829-0779.

Pour donner une meilleure visibilité aux nouveautés «documentaires», trois petits présentoirs thématiques sont maintenant en place:

- santé physique/psychologie
- alimentation/jardinage
- éducation/environnement/société

Vous y trouverez des sujets d'actualité aussi intéressants que diversifiés.

Harry Potter a 20 ans (publié en français le 9 octobre 1998). Il a marqué toute une génération et transporté des centaines de millions de lecteurs dans un monde fantastique. Vous voulez lire ou relire la série? Elle est bien sûr disponible à votre bibliothèque.

Important: l'abonné a sept jours pour réclamer un livre réservé à la biblio locale, soit deux jours d'ouverture de la biblio. Il est ensuite remis sur les rayons pour ne pas pénaliser les autres abonnés en attente.

Quelques arrivages récents et variés

Bâtir sa richesse, 30 récits inspirants d'investisseurs immobiliers, de Ghislain Larochelle - études de cas

Les fantômes de Manhattan, de R.J. Ellory - suspense
Le labyrinthe des esprits, de Carlos Ruiz Zafon - roman espagnol

La femme qui ne vieillissait pas, de Grégoire Delacourt - roman psychologique

Sapiens, une brève histoire de l'humanité, de Yuval Noah Harari - essai, civilisation-histoire; sur la liste des meilleurs vendeurs depuis 135 semaines!

Le passager, de Patrick Sénécal - suspense

Restos VIP: 40 personnalités, 40 restos et leur chef, 40 recettes inédites, de Carolyn Richard

Pour nous joindre

Sur place: le mercredi de 19 h à 21 h et le dimanche de 9 h 30 à 11 h 30.

Sur internet: www.mabibliotheque.ca/sainte-famille
Par téléphone: 418 666-4666, poste 8083, 7jours/7.
Bonne lecture!

Les bénévoles



Buffet en fin de soirée!

**Samedi 24 novembre
dès 19h30**

**15\$/billet pour
des jetons**

Réservez votre billet
418-829-2206



Merci à nos partenaires!



AFL
GROUPE FINANCIER
CABINET EN SERVICES FINANCIERS



MEUBLES & nous
DESTINATION CONFORT
(Anciennement Ameublement Blouin)



ST-JEAN D'ORLÉANS
la terre et la mer l'ont façonné

Centre communautaire
de St-Jean
10, chemin des Côtes

Activité organisée au profit du projet de lanternes du Comité d'embellissement de St-Jean I.O.

Saint-Laurent DAVID-GOSSELIN

Nouvelle exposition – Michel Blouin

Notre artiste invité est Michel Blouin de Sainte-Famille. Ces œuvres sont actuellement exposées à la bibliothèque. Nous vous invitons à venir les contempler.

L'artiste se définit ainsi : Traduire la poésie qui réside en toute forme de vie : voilà ma démarche en peinture comme en littérature.

Je suis né à l'Île d'Orléans, entouré d'une nature vive et colorée.

Mes tableaux au rendu expressif, parfois sauvage, sont le reflet de cette terre où je vis. Ils sont un hymne à l'imaginaire, à la découverte de soi et de l'Autre.

Les heures d'ouvertures sont les suivantes :

Mardi de 19 h à 20 h 45
Mercredi de 14 h à 16 h
Jeudi de 19 h à 20 h 45
Samedi de 9 h 30 à 11 h 30

Rappel: concours « Chasse aux abonnés »

Un nouveau concours organisé par Réseau Biblio est actuellement en cours. Il reste encore quelques jours pour y participer soit jusqu'au 31 octobre 2018. Tout nouvel abonné recevra un bulletin de participation qui le rendra admissible au tirage. La personne déjà abonnée, quant à elle, recevra un bulletin pour chaque nouvel abonné qu'elle réfère. Le prix à gagner est une tablette électronique iPad.

Conte animé

Il sera présenté par Mimie Lucie. La prochaine représentation aura lieu samedi 17 novembre 2018 de 10 h à 11h à la bibliothèque. Le conte s'intitule « Bon anniversaire Boa ». Petits et grands sont les bienvenus.

Site internet de la bibliothèque

Vous pouvez accéder au site en allant sur www.mabibliotheque.ca. Vous sélectionnez ensuite la bibliothèque Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans. Vous y retrouverez les activités de la bibliothèque, les nouveautés de la dernière rotation, l'horaire, etc.

Activité-bricolage

Samedi le 8 septembre, Véronique Rousseau a offert un bricolage aux 9 enfants.

C'est avec l'aide de leurs mamans et de leurs grands-mamans, qu'ils ont réalisés un carnet pouvant contenir plusieurs signets.

Afin de demeurer informé des ateliers de bricolage, veuillez faire parvenir vos coordonnées à l'adresse: vrousseau79@gmail.com

Les inscriptions sont obligatoires afin de prévoir le matériel nécessaire à l'activité. Un parent doit accompagner son enfant pour l'aider dans le montage du bricolage.

Guy Delisle
Responsable de la bibliothèque



Derrière : Clémence L, Jules L, Yuna C, Félix C. et Roxane B.
Devant : Philibert T, Ozanne T, Thalia A. et Béatrice G.

©Véronique Rousseau

Caroline Roberge

Avocate

Droit administratif, agricole, municipal,
environnement et patrimoine culturel

carolinerobergeavocate@gmail.com - (581) 985-2649



JESSICA SHEEDY
architecture

TECHNICIENNE EN ARCHITECTURE

**Plan professionnel
avec visualisation du projet en 3D.**

Projets d'agrandissements, de constructions
neuves ou de rénovations.

418 265-9296



sheedy.jessica@gmail.com

AU CŒUR

de l'île d'Orléans

www.iledorleans.com
418 829-1011

CHRONIQUE DES PROJETS ET DES GENS QUI NOUS UNISSENT

PAR LE CONSEIL DES MAIRES DE L'ÎLE D'ORLÉANS



La sécurité civile, c'est l'affaire de tous

La sécurité civile est l'ensemble des actions et des moyens mis en place à tous les niveaux de la société afin de connaître les risques, de prévenir les sinistres, d'en limiter les conséquences néfastes sur la population, les biens et l'environnement et de favoriser le retour à la vie normale.

À la suite de la fermeture temporaire du pont, le 1^{er} octobre, nous aimerions rappeler les responsabilités de chacun des partenaires en cas de sinistre: les citoyens et les entreprises, les municipalités et la MRC ainsi que les instances gouvernementales. Heureusement sans grande conséquence, cet événement nous aura fait prendre conscience de notre niveau respectif de préparation. Étions-nous préparés? L'étiez-vous?

Se préparer aux sinistres – Vous êtes le premier responsable de votre sécurité

En situation d'urgence ou de sinistre, il vous revient d'accomplir les premiers gestes pour assurer votre propre sécurité, celle de votre famille et la sauvegarde de vos biens.

Que pouvez-vous faire?

1. Préparer votre plan familial d'urgence:
 - Dressez une liste de coordonnées des personnes à joindre en cas d'urgence: membres de votre famille, garderie, école, municipalité, etc.
 - Prévoyez qui pourra aller chercher les enfants à la garderie ou à l'école si vous ne pouvez vous y rendre, etc.
 - Faites le plan d'évacuation de votre maison.
 - À la maison, sachez comment couper l'eau, l'électricité et le gaz, s'il y a lieu.
2. Avoir en tout temps à la maison une trousse d'urgence contenant les articles essentiels qui vous permettront de subsister pendant les trois premiers

jours d'une situation d'urgence, le temps que les secours arrivent ou que les services essentiels soient rétablis. Idéalement les rassembler dans un sac à dos ou un bac que vous pourrez emporter en cas d'évacuation:

- eau potable: deux litres par personne par jour, pour au moins trois jours,
- nourriture non périssable: provisions pour au moins trois jours,
- ouvre-boîte manuel,
- radio à piles et piles de rechange,
- lampe frontale ou de poche, piles de rechange ou lampe à manivelle,
- briquet ou allumettes et chandelles,
- trousse de premiers soins: antiseptiques, analgésiques, bandages adhésifs, compresses de gaze stériles, ciseaux, etc.

3. Assurer convenablement vos biens. Le site du ministère de la Sécurité publique contient une foule de renseignements et de conseils pour vous aider: www.securitepublique.gouv.qc.ca/securite-civile

Les municipalités et la MRC

Les six municipalités de l'île ont leur propre plan de sécurité civile en fonction des différents risques présents sur leur territoire. Le plan est un guide de gestion qui décrit les grands axes d'intervention lors d'un sinistre: l'organisation municipale de sécurité civile, les modalités d'alerte et de mobilisation, les centres de décision et d'information, les modalités de gestion du sinistre, les plans de mission (incendie/sauvetage, travaux publics, administration et logistique, services aux sinistrés), de même qu'un bottin des ressources, etc. La direction générale de la municipalité est le coordonnateur responsable de l'application du plan.

La MRC dispose d'un plan régional de sécurité civile et elle intervient lorsqu'un sinistre affecte plus d'une municipalité ou

l'ensemble des citoyens de l'île. Le plan régional, en plus de contenir les grands axes d'intervention lors d'un sinistre, prévoit les différents mécanismes à mettre en place pour s'assurer de la protection des personnes et des biens (sécurité des lieux, évacuation, périmètre de sécurité, circulation), des communications (relations médias/réseaux sociaux, alertes de masse, communications internes) et du transport des personnes (par bateau, autobus, hélicoptère). La direction générale de la MRC est le coordonnateur de l'application du plan régional.

Les instances gouvernementales et autres partenaires

Si un sinistre se produisait à l'île, le ministère de la Sécurité publique et plus particulièrement l'organisation régionale de sécurité civile:

- Supporterait la municipalité et la MRC en fournissant une expertise-conseil auprès du coordonnateur de la sécurité civile.
- Coordonnerait les actions des ministères impliqués dans l'intervention d'urgence.
- Alerterait tous les ministères requis par la situation et certains partenaires (la Sûreté du Québec et la Société des traversiers du Québec, par exemple);

- Requerrait l'aide et le support des différents ministères qui pourraient être en mesure d'aider la municipalité dans la gestion de l'événement.

Parmi les autres partenaires et en fonction de la nature du sinistre, il y a la Croix-Rouge, les entreprises spécialisées en intervention environnementale, les fournisseurs de téléphonie, de génératrices, d'eau potable, etc.

Lors d'un sinistre, le quotidien de chacun est bouleversé. En y mettant du sien, en étant préparé le mieux possible pour subvenir à nos besoins pendant les premières 72 h, les municipalités et la MRC y compris, nous mettons toutes les chances de notre côté pour que la situation se vive le mieux possible en attendant les secours extérieurs. Merci de votre collaboration et merci de prendre cette responsabilité à cœur!

La page Facebook de la MRC est la page officielle des informations obtenues de nos partenaires lors d'un sinistre. Nous nous engageons à y diffuser les informations confirmées par les différentes instances le plus rapidement possible. Abonnez-vous!

AVIS PUBLIC

Règlement numéro 2018-01 modifiant le Schéma d'aménagement et de développement révisé de la MRC de L'Île-d'Orléans
Entrée en vigueur du Règlement 2018-01 modifiant le Schéma d'aménagement et de développement révisé de la MRC de L'Île-d'Orléans
AVIS PUBLIC est par la présente donné par la sousignée, tel que le requiert l'article 53.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, que le règlement ayant pour objet de modifier le Schéma d'aménagement et de développement révisé afin d'assurer sa concordance avec le Plan métropolitain d'aménagement et

de développement de la Communauté métropolitaine de Québec, adopté lors de la séance du conseil des maires du 16 mai 2018, est entré en vigueur conformément à la Loi le 10 août 2018.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance de ce règlement au bureau de la MRC de L'Île-d'Orléans sis au 2480, chemin Royal, à Sainte-Famille-de-L'Île-d'Orléans ou au bureau de chacune des municipalités faisant partie de la MRC de L'Île-d'Orléans. Donné à Sainte-Famille-de-L'Île-d'Orléans ce 10 octobre 2018.

Chantale Cormier
directrice générale / secrétaire-trésorière

Menuiserie

Omer Labbé Inc.

Produits de qualité – Essences de bois variées

- Moulures & boiseries en tout genre
- Portes & fenêtres ancestrales
- Revêtement mural extérieur & intérieur
- Laminage & meubles sur mesure
- Tranches d'arbre sec (brut ou finie)

Atelier: (418) 829-2605
3738 Chemin Royal, St-François-de-L'Île-d'Orléans
omerlabbe@gmail.com

LA POLITIQUE CULTURELLE ET PATRIMONIALE DE L'ÎLE D'ORLÉANS SERA RENOUVELÉE

Marie-Maude
CHEVRIER

Conseillère touristique et culturelle à la MRC de L'Île-d'Orléans

La MRC entame le renouvellement de la Politique culturelle et patrimoniale de l'île d'Orléans. Pour ce faire, un groupe de travail formé de personnes représentatives des milieux culturels, artistiques et patrimoniaux sera mis sur pied afin d'accompagner la démarche qui devrait se poursuivre jusqu'à l'été 2019. Le travail d'animation et de recherche sera effectué par Mme Mélanie Germain, de la firme Exacto Stratégie à qui la MRC a octroyé le mandat de coordonner la démarche, avec la collaboration de l'agente touristique et culturelle de la MRC, Mme Marie-Maude Chevrier.

Au terme de ce processus, le portrait du territoire sera actualisé, les besoins du milieu seront recueillis, les nouvelles tendances seront prises en compte afin que de nouvelles orientations et priorités soient élaborées. Ainsi, la prochaine Politique culturelle et patrimoniale de l'île d'Orléans servira de

cadre d'intervention souple et efficace permettant d'assurer une continuité en terme de mise en valeur du riche patrimoine de l'île d'Orléans, tout en renforçant la vitalité culturelle du territoire.

«La culture nous divertit et nous permet de nous exprimer. Elle nous touche et nous fait réfléchir. Elle fait partie de notre identité et est présente dans toutes les sphères de notre communauté. Nous la côtoyons quotidiennement, parfois même sans nous en rendre compte. Le renouvellement de cette politique permet de réaffirmer la culture et le patrimoine comme une priorité pour l'île d'Orléans», précise le préfet de la MRC, M. Harold Noël.

Rappelons que l'actuelle Politique culturelle et patrimoniale de l'île d'Orléans date de 2005. La MRC attendait la sortie de la nouvelle Politique culturelle du Gouvernement du Québec pour amorcer ses travaux, laquelle a été rendue publique l'été dernier.

Le Jardin des Arts

Pour la période des Fêtes,

Le Jardin des Arts

se transforme à nouveau cette année en féerie de Noël.

Venez voir les décorations exclusives créées et dénichées tout spécialement pour vous.

Les Féeries de Noël

Samedis et dimanches de novembre entre 10 h et 17 h

Soyez des nôtres les
3, 4, 10, 11, 17, 18, 24, 25
novembre

6962, chemin Royal
Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans
418-828-9977
mariobourdages@videotron.ca



RECETTE



Isabelle DEMERS

Tarte aux pommes à la crème d'amandes

J'ai voulu explorer une autre façon d'apprêter la tarte aux pommes et j'ai bien aimé cette recette que je vous propose. Elle est simple et j'y ai ajouté une recette de sauce au caramel salé qui fait de ce dessert un vrai délice.

Ingrédients de la tarte

- 1 fond de tarte fait de pâte brisée ou sucrée
- 3 pommes. Utiliser des pommes qui ne brunissent pas trop vite, comme les Lobo ou les Cortland.
- Enlever le cœur de trois pommes, les peler et les couper en fines tranches.

Pour la crème d'amandes

- 125 g de sucre
- 125 g de poudre d'amandes
- 125 g de beurre doux (un bâtonnet), à la température de la pièce
- 2 œufs
- 50 ml de crème 35%

Préparation de la tarte

1. Mélanger le sucre et les œufs à l'aide d'un fouet ou avec une mélangeuse. Ajouter le beurre en pommade, la poudre d'amandes et la crème. Bien mélanger jusqu'à ce que le tout soit homogène.
2. Piquer le fond de tarte et y verser la crème d'amandes.
3. Répartir les fines tranches de pommes sur le dessus et saupoudrer d'une c. à soupe de sucre.
4. Mettre au four 30 minutes ou jusqu'à ce que le dessus soit doré.
5. Lorsque la tarte a tiédi, napper de gelée d'abricots ou de gelée de pommes passées quelques secondes au micro-ondes pour la liquéfier.
6. Servir la tarte accompagnée de la sauce au caramel ou, sinon, d'une boule de crème glacée à la vanille.

Ingrédients de la sauce au caramel

- 150 g. de sucre
- 200 ml de crème 35%
- 50 g. de beurre salé
- 3 pincées de fleur de sel

Préparation de la sauce au caramel

1. Faire chauffer la crème 35% jusqu'au point d'ébullition. Mettre le sucre dans un chaudron assez haut et placer sur le feu jusqu'à ce que le sucre soit d'un beau blond caramel. Il faut faire tourner le chaudron en le prenant par la poignée pour que le sucre se répartisse et colore également.
2. Ajouter le beurre et le sel et laisser fondre. Ensuite, verser la crème doucement en remuant. Remettre sur feu moyen environ deux minutes. Garder à la température de la pièce.



Pour bien vous faire connaître des gens de l'île d'Orléans

Caroline Cliche : 418 828-0330
pour réserver votre espace publicitaire dans le journal Autour de l'île

APPELEZ-MOI DÈS MAINTENANT

SAINT-JEANMarie-Ève
BERGERON, DMA

Directrice générale, secrétaire-trésorière

Voici un extrait des sujets traités à la séance du conseil du 1^{er} octobre 2018.

Administration

La programmation TECQ (taxe d'accise) fut révisée comme requis chaque année afin de préciser les dépenses réalisées et à venir.

Sécurité publique

Le conseil municipal a demandé à ce que la municipalité gère elle-même la mise à jour des données auprès de la centrale d'alarme, plutôt que ce soit fait par la MRC de L'Île-d'Orléans.

Il a été autorisé que quatre premiers répondants reçoivent la formation PR-3 afin de mieux interpréter les symptômes lors des interventions et ainsi mieux guider les ambulanciers lors de leur arrivée.

Transport

Concernant le déneigement des citernes et des chemins municipaux, les contrats ont été octroyés sauf pour deux items pour lesquels il n'y avait pas de soumissionnaire. À cet effet, nous

retournons en appel de soumissions (voir avis public ci-dessous).

La route du Mitan sera fermée de la première neige jusqu'au 1^{er} mai 2019. De plus, des pneus seront achetés pour le pick-up municipal ainsi qu'une souffleuse pour le déneigement des trottoirs.

Loisirs et culture

Un réfrigérateur commercial sera acheté pour le centre communautaire pour remplacer celui qui est brisé. Également, une lettre d'appui au Manoir Mauvide-Genest a été rédigée pour soutenir les administrateurs dans leur demande d'agrément auprès du ministère de la Culture et des Communications. Le conseil municipal prendra deux billets pour le brunch du Club Optimiste.

Prochaine séance ordinaire du conseil

Lundi 5 novembre 2018 à 20 h, au 2^e étage du centre administratif, au 8, chemin des Côtes, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans.

AVIS PUBLIC**PROVINCE DE QUÉBEC****Municipalité Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans**

Aux contribuables de la susdite municipalité
DÉNEIGEMENT HIVER 2018-2019 (2^e appel d'offres)

La municipalité demande des soumissions, pour le déneigement des citernes et chemins municipaux:

A. citerne Rodolphe Blouin (#1),
K. taux horaire besoins additionnels (sur demande).

Les soumissionnaires intéressés peuvent se procurer le devis en s'adressant au bureau municipal, 8, chemin des Côtes, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h à compter du 2 octobre 2018.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. Les sous-traitants ne sont pas admis.

Les soumissions doivent parvenir au bureau municipal dans une enveloppe cachetée avant 16 h le 1^{er} novembre 2018. Elles seront ouvertes après l'heure limite de réception des soumissions.

Donné à Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, le 2 octobre 2018.

•••

AVIS PUBLIC**PROVINCE DE QUÉBEC****Municipalité Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans**

Aux contribuables de la susdite municipalité

Dépôt du rôle d'évaluation foncière (1^{re} année).
Avis est par les présentes donné que le rôle triennal d'évaluation foncière de la Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, en vigueur durant les exercices financiers 2019, 2020 et 2021, a été déposé le 10 septembre 2018 au centre administratif de la municipalité situé au 8, chemin des Côtes, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans et que toute personne peut en prendre connaissance à cet endroit durant les heures d'ouverture régulières.

Conformément aux dispositions de l'article 74 de la Loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que toute personne ayant un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, peut déposer une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes:
être déposée avant le 1^{er} mai 2019;
être déposée au bureau de la MRC de L'Île-d'Orléans ou y être envoyée par courrier recommandé à l'adresse:

2480, chemin Royal
Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans I.O.
(Québec) G0A 3P0

- être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible au bureau de la municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, 8, chemin des Côtes, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans (Québec) G0A 3W0;
- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 002-97 de la MRC de L'Île-d'Orléans et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.
- Donné à Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans le 24 septembre 2018.

Marie-Ève Bergeron
directrice générale et secrétaire-trésorière

LA GRANDE VENTE JETTA 2019

JETTA COMFORTLINE 2019 AUTO

LOUEZ SEULEMENT

59^{,95} \$

PAR SEMAINE

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

AVEC

0 \$

D'ACOMPTE

SUR

60

MOIS

INCLUANT

750 \$**DE RABAIS**

Louez une Jetta Comfortline 2019 1.4 L boîte automatique à seulement 59,95 \$ par semaine avant taxes, transport et préparation inclus, avec 0 \$ d'acompte, incluant le rabais fidélité de 1% et un rabais du concessionnaire de 750 \$. Location 60 mois, 12 000 km par an (0,12 \$/km supplémentaire), sur la base d'un PDSF de 22 680 \$. Modèles en inventaire uniquement. Offre valable jusqu'au 30 novembre 2018. Détails en concession.

Langlois
+ Pour moi

Vente - Service - Conseil - Entretien

Langlois Volkswagen,
le concessionnaire qui en fait PLUS POUR MOI!

À 5 min des Chutes Montmorency

6090, boul. Sainte-Anne, L'Ange-Gardien

418 822-0671

www.langloisvw.com

SAINT-FRANÇOIS

Marco
LANGLOIS, G.M.A.

Directeur général secrétaire-trésorier

Affaires municipales**Dossier Huttopia**

Comme il a été mentionné dans le texte du mois de septembre, la MRC de L'Île-d'Orléans et la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans continuent le travail en cours dans ce dossier et les organisations ont choisi de faire appel aux services juridiques de la firme Morency société d'avocats pour ce faire.

Administration municipale

Par résolution du conseil, le conseil a choisi de créer une division du centre Le Sillon. En effet, la partie de l'édifice donnant sur le chemin Royal et accessible par le 3491, chemin Royal, devient officiellement la mairie de la municipalité. La partie de l'édifice donnant sur la rue Lemelin continuera quant à elle à être désignée comme le centre Le Sillon et aura comme principale occupation celle de centre communautaire municipal. Le seul local utilisé pour l'administration municipale dans le centre communautaire sera la salle du conseil située au premier étage dans le local 2016 accessible par l'édifice de la mairie.

Le conseil m'a également désigné à titre de répondant municipal en matière d'accommodement, comme requis par la loi.

Parc de la Tour-du-Nordet

Le contrat du concessionnaire présent sur le site en été venant à échéance cet automne, le conseil a résolu de lui accorder un nouveau contrat pour une durée de trois ans. Il faut souligner ici que le privilège d'opérer la restauration sur le site vient avec l'obligation de se charger de l'entretien régulier du site, y compris l'ouverture et la fermeture des accès au parc et incluant une surveillance des lieux.

Réglementation municipale

Quatre processus de modification réglementaire ont été initiés en octobre. En voici la nomenclature:

- Le règlement numéro 018-150 modifiant le règlement de construction numéro 03-43;
- Le règlement numéro 018-151 modifiant le règlement numéro 012-103 établissant le Code d'éthique et de déontologie des employés de la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans;
- Le règlement numéro 018-152 modifiant le règlement numéro 07-059 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires;
- Le règlement numéro 018-153 sur la régie interne des séances du conseil de la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans.

Il me reste à vous inviter aux séances prévues en novembre, soit une séance publique de consultation sur le projet de règlement 018-150 modifiant le règlement de construction numéro 03-43 qui sera suivie de la séance ordinaire du conseil et, pour

terminer la soirée, la séance extraordinaire ayant pour objet l'adoption du plan triennal d'immobilisations 2019-2020-2021. Ces séances se tiendront consécutivement dès 20 h le 5 novembre 2018.

AVIS PUBLIC**PROVINCE DE QUÉBEC****Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans**

Aux contribuables de la susdite municipalité EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, Marco Langlois, de la susdite municipalité, SÉANCE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par un projet de règlement modifiant le règlement de zonage AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 2 octobre 2018, le conseil municipal a adopté le projet de règlement 018-150 modifiant le règlement de construction numéro 03-43 de la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans.
2. Une séance publique de consultation aura lieu le 5 novembre 2018 à 20 h à la salle du conseil, située au local 216 du centre Le Sillon, 3491, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans. Au cours de cette séance, la mairesse, un conseiller ou une personne mandatée expliquera le projet de règlement et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à son sujet.
3. Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau municipal au 3491, chemin Royal, aux heures régulières: du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.
4. Ce projet de règlement s'applique à l'ensemble du territoire de la municipalité.
5. Ce projet ne contient pas de disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire. Donné à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans ce cinquième jour d'octobre deux mille dix-huit.

...

AVIS PUBLIC**PROVINCE DE QUÉBEC****Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans**

Aux Contribuables de la susdite municipalité EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, Marco Langlois, de la susdite municipalité, Séance extraordinaire sur le plan triennal d'immobilisations 2019-2020-2021.

Qu'une séance extraordinaire sur le plan triennal 2019-2020-2021 se tiendra à la salle du conseil municipal située dans le local 216 du centre Le Sillon, 3491, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans.

Que cette séance extraordinaire débutera dès la levée de la séance ordinaire de novembre, le lundi 5 novembre 2018.

Que les points suivants seront à l'ordre du jour:

Projet d'ordre du jour

1. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
2. Adoption du plan triennal d'immobilisations 2019-2020-2021;
3. Période de questions;
4. Les délibérations et la période de questions de cette séance porteront exclusivement sur le plan triennal d'immobilisations.
5. Levée de la séance.

Donné à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans ce cinquième jour d'octobre deux mille dix-huit.

Marco Langlois, g.m.a.

Directeur général/secrétaire-trésorier

SAINT-PIERRE

Nicolas
ST-GELAIS

Directeur général

Voici un sommaire des sujets traités à la séance du 1^{er} octobre 2018 du conseil municipal de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans.

Administration générale

Le conseil municipal accepte la proposition du plus bas soumissionnaire conforme, Mallette S.E.N.C.R.L., pour

les services professionnels d'un vérificateur externe.

Le conseil adopte le Code d'éthique et de déontologie des employés de la

municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans.

Aménagement, urbanisme et développement

La municipalité adopte le Règlement modifiant le règlement de construction afin de revoir les dispositions relatives aux matériaux compatibles avec la valeur architecturale et patrimoniale de l'inventaire.

Le conseil adopte les projets de règlements suivants:

- Règlement sur les usages conditionnels.
- Règlement modifiant les grilles de spécifications de certaines dispositions de zonage ainsi que le plan de zonage.

Les règlements et les projets de règlements sont disponibles pour consultation au bureau municipal.

La municipalité octroie un contrat à Jacques Normand & fils inc. pour l'ajout de prises électriques sur les luminaires de rues à raccord souterrain du chemin Royal afin de poursuivre

Ostéopathe

Lyane Bergeron D. O.

20 ans d'expérience, précédés de 6 ans

en physiothérapie

Maintenant à Beauport,
près de chez vous

au : 265 rue de Chasseforêt
Québec, Québec, G1B 2E2

418 261-4434



Suite de la page 20
SAINT-PIERRE

l'embellissement du mobilier urbain municipal.

Loisirs et culture

La municipalité cherche un surveillant à la patinoire pour la prochaine saison hivernale. L'offre d'emploi est publiée dans la présente édition du journal *Autour de l'île*.

Le conseil accepte l'offre de service de Logiciel Sport-Plus, un logiciel permettant l'inscription en ligne

aux activités de loisirs et culturelles offertes par la municipalité. Surveillez la prochaine programmation d'hiver pour tous les détails.

Toute la population est invitée à venir bouger avec *Cours Toutoune* pour un 5 km de marche ou de course. Cette activité se tiendra le 21 octobre à 9 h 45, au Logisport, 517, route des Prêtres. Hommes, femmes, enfants, tous sont les bienvenus!

FÊTE MUNICIPALE
DE LA RENTRÉE

Mélanie
BOURDEAU GIROUX

Municipalité de Saint-Pierre

Les membres du conseil municipal de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans tiennent à remercier le Club Optimiste et toute son équipe de bénévoles qui ont contribué au vif succès de la fête municipale de la rentrée, le 15 septembre dernier.

Cette journée a fait le bonheur de nombreuses familles venues passer du bon temps et profiter de la fête!



© Mélanie Bourdeau Giroux

OFFRE D'EMPLOI

SURVEILLANT À LA PATINOIRE

Profil recherché: nous recherchons une personne positive et souriante capable d'avoir du plaisir au travail, qui est reconnue pour son savoir-être et qui adhère aux valeurs d'authenticité, de respect et d'engagement.

Poste temporaire – temps partiel (saisonnier hiver).
Horaire de travail: le vendredi soir, le samedi, le dimanche et les jours fériés, de la mi-décembre à mars.

Description du poste

Sous l'autorité du directeur général, le surveillant à la patinoire doit:

- procéder à l'ouverture et la fermeture de la patinoire;
- déneiger la glace en arrivant et avant de quitter les lieux;
- arroser avant de quitter les lieux, lorsque nécessaire;
- veiller à la sécurité des patineurs;
- voir à l'application des règlements et de l'horaire;
- surveiller les infrastructures;
- fermer la patinoire si la température l'exige.

Exigences et qualités recherchées

- être ponctuel, responsable, autonome et débrouillard;
- aimer le contact avec le public, avoir de l'entre-gent;
- être en bonne forme physique;
- être disponible le soir et la fin de semaine;
- être responsable (autorité, surveillance, sécurité).

Le postulant doit faire parvenir son curriculum vitae et une lettre de motivation démontrant en quoi sa candidature répond aux exigences de l'emploi.

Date limite de dépôt des candidatures: mardi 6 novembre 2018 à 11 h.

Méthode de transmission: par la poste au 515, route des Prêtres, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans (Québec) G0A 4E0 ou par courriel à rh@stpierreio.ca

Nous remercions tous les candidats qui soumettront leur candidature. Veuillez toutefois noter que seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.

La municipalité souscrit au principe d'égalité des chances en emploi. Le genre masculin est employé sans discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

PÉRIMÉ, LE PAPIER?

1,39 Nombre moyen de lecteur par foyer.*



Démarquez-vous avec les médias écrits communautaires

* Information extraite du rapport de recherche présentant les données recueillies lors d'un sondage effectué entre le 23 janvier et le 28 février 2018 par la firme Advanis Jolicoeur pour le compte de l'Association des médias écrits communautaires du Québec.

SAINTE-FAMILLE

Sylvie
BEAULIEU, G.M.A.

Directrice générale/ secrétaire-trésorière

Résumé de la séance ordinaire du 1^{er} octobre 2018

Outre les résolutions administratives usuelles, voici un résumé des principaux sujets traités lors de la séance précitée.

Vous trouverez ci-après l'avis public concernant l'adoption d'un règlement. Le conseil a pris connaissance de deux demandes adressées à la Commission de la protection du territoire agricole, l'une afin d'officialiser une servitude d'eau et l'autre afin de modifier l'usage d'une propriété ayant un statut de résidence pour famille en santé mentale désirant convertir l'usage en une résidence privée pour aînées.

Des modifications devront être effectuées à l'entrée électrique afin de procéder à l'installation du chauffage aux granules à l'École de l'Île-d'Orléans, bâtiment de Sainte-Famille. Le contrat est accordé à Jacques Normand & fils inc. au montant de 2 200\$, taxes en sus.

Le conseil municipal a procédé à l'embauche de deux pompiers volontaires: Samuel Létourneau et Charles Asselin. Nous leur souhaitons la bienvenue dans l'équipe.

Prochaine séance du conseil: le 5 novembre 2018.

Heures d'ouverture du bureau municipal: du lundi au jeudi de 8 h à 12 h

et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h à 12 h.

Adresse courriel: www.info@munstefamille.org

Tél.: 418 829-3572.

Site web: www.ste-famille.iledorleans.com

Suite en page 21



Vous avez une idée de reportage ou une proposition de sujet? N'hésitez pas à nous contacter pour nous en faire part. 418-925-8765 ou sylvain@autourdelile.com

APPELEZ-MOI DÈS MAINTENANT

BILODEAU

CHEVROLET • BUICK • GMC

50 ans

1965 • 2015

LE DÉFI DU DÉTOUR...

BILODEAU vous garantit le meilleur prix ou nous payons votre déplacement

- Service de 7h30 à 19h00 du lundi au vendredi
- On va chercher votre véhicule
- Plus de 15 voitures de courtoisie
- Tarif horaire pour entretien **99⁹⁵\$**

9641, boul. Ste-Anne, Ste-Anne-de-Beaupré • 418 827-3773
www.bilodeauautos.ca

Suite de la page 21
SAINTE-FAMILLE

AVIS PUBLIC**PROVINCE DE QUÉBEC****Municipalité de Sainte-Famille de l'Île-d'Orléans**

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, Sylvie Beaulieu, de la susdite municipalité

Avis public est donné de ce qui suit:

Que le conseil municipal de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans à une séance ordinaire tenue le 4^e jour du

mois de septembre 2018 a donné un avis de motion et déposé le projet de règlement #2018-302 «Règlement établissant le Code d'éthique et de déontologie des employés(es) de la Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans».

Que ce règlement prévoit l'adoption d'un code d'éthique et de déontologie des employés(es) de la Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans qui aura comme objectifs:

De modifier la règle 6 du règlement;

«Plus précisément, dans les douze mois qui suivent la

fin de son emploi, il est interdit aux personnes suivantes:

1) le directeur général et son adjoint;

2) le secrétaire-trésorier et son adjoint.

d'occuper un poste d'administrateur ou de dirigeant d'une personne morale, un emploi ou toute autre fonction de telle sorte que lui-même ou toute autre personne tire un avantage indu de ses fonctions antérieures d'employé de la municipalité».

Que conformément à la Loi ce règlement sera soumis pour adoption lors d'une séance ordinaire du conseil qui aura lieu lundi 1^{er} octobre 2018 à 20 h à la salle

du conseil municipal située au 2478, chemin Royal Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans.

Que le projet de Code d'éthique et de déontologie des employés(es) municipaux est disponible au bureau de la municipalité situé au 2478, chemin Royal, Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans aux heures régulières.

Donné à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans ce 4^e jour du mois de septembre 2018.

Sylvie Beaulieu g.m.a.

Directrice générale – secrétaire-trésorière

SAINT-LAURENT

Michelle
MOISAN

Directrice générale

Presbytère

À la suite de la consultation publique menée en 2016, le conseil a déterminé les usages auxquels pourrait servir l'ancien presbytère. La firme ABCP a par la suite été mandatée pour fournir un programme fonctionnel et technique. Cette étape visait à présenter un premier plan délimitant les espaces selon les besoins et à analyser les travaux à effectuer pour rendre ces espaces conformes aux normes actuelles. Le programme fonctionnel et technique a également priorisé les interventions selon les besoins et les problématiques de détérioration ou de non-conformité.

Lors de la séance d'octobre, ce plan a été présenté au public. Au sous-sol, il est prévu d'aménager un espace de rangement et d'archivage. Un escalier sera également ajouté

pour en rendre l'accès conforme. Au niveau du rez-de-chaussée, un monte-charge extérieur sera installé à l'arrière afin de rendre le bâtiment accessible aux personnes à mobilité réduite. L'objectif principal pour cet étage est de le rendre disponible pour un projet commercial à déterminer (restaurant, café, boutique, etc.). La municipalité aura la possibilité de diviser l'espace du rez-de-chaussée afin d'y associer un usage communautaire. Trois salles de toilette seront également aménagées. L'escalier d'origine menant au 2^e étage sera conservé, mais il sera modifié pour le rendre conforme aux normes en matière de sécurité incendie. Au 2^e étage, le conseil a cherché à limiter au minimum les interventions. Quatre espaces de bureau y sont créés.

La prochaine étape concernant le projet du presbytère sera de lancer un appel d'offres pour l'embauche d'une firme d'architecture qui réalisera les plans et devis pour construction. Le conseil prévoit un budget d'environ 500 000\$ pour ce projet de rénovation et de mise aux normes. À noter qu'il s'agit du coût brut du projet et que des subventions seront demandées afin de diminuer celui-ci pour les citoyens de Saint-Laurent.

Infrastructures

Vingt-trois nouvelles pancartes de rue ont été installées. Les précédentes étaient en très mauvais état et leur remplacement était donc nécessaire afin de conserver une signalisation adéquate et assurer ainsi la sécurité de tous les citoyens.

Lors des travaux de construction du réseau d'égouts, les trottoirs du secteur ont été refaits. Ceux de la section entre l'église et le Parc maritime montrent déjà des signes d'usure précoce en surface. Pour cette raison, la municipalité a demandé au ministère des Transports de réviser son acceptation des travaux et d'exiger de l'entrepreneur une garantie supplémentaire de cinq ans.

Réglementation

La municipalité ayant reçu de nombreuses plaintes concernant certaines maisons de tourisme, le conseil travaille actuellement à modifier ses règlements. Cette démarche a pour objectif d'assurer une cohabitation harmonieuse entre ce type de commerce et les résidents de la municipalité.

OPINIONS**MON EXPÉRIENCE DE LA VIE DÉMOCRATIQUE À L'ÎLE**

Je suis venu à Saint-François attiré par une maison ancestrale et par le cadre champêtre rempli d'histoire de la Pointe d'Argentenay. Sécurisé par le statut de site patrimonial et un plan de conservation de l'île, j'ai décidé d'apporter ma contribution à l'amélioration d'un cadre agricole, naturel et patrimonial.

Alerté, il y a un mois, par une rumeur de projet d'installation d'un village récréotouristique (projet Huttopia) pouvant abriter jusqu'à 500 personnes dans la zone de conservation de la Pointe d'Argentenay qui s'ajouterait au camping du domaine des scouts, j'ai décidé d'aller aux nouvelles à l'assemblée du conseil municipal du 10 septembre. Là, je me suis retrouvé avec une soixantaine de citoyens vraiment inquiets de réaliser que leurs élus ont

signé une demande à la Commission de protection du territoire agricole (CPTAQ) pour que cette dernière permette l'implantation de ce village sur la Pointe d'Argentenay en contradiction avec le texte et l'esprit du schéma d'aménagement et du plan de conservation de l'île d'Orléans.

En bref, les élus semblent totalement acquis au projet Huttopia bien qu'ils ne soient pas en mesure de répondre aux questions posées par les citoyens sur le projet. La réponse qui est revenue souvent: «Attendez que les autorisations soient accordées et la multinationale Huttopia (le promoteur du projet) vous présentera le projet.»

Un peu déçus de ne pas en apprendre plus, les mêmes citoyens sont allés à la réunion du conseil de la MRC, le 12 septembre, pour

poser sensiblement les mêmes questions et demander aux élus de retirer leur demande à la CPTAQ, le temps d'informer la population sur le projet. La réponse de la MRC est sortie, sensiblement la même que celle de la municipalité.

Je n'entre pas dans les arguments contre le projet Huttopia qui seront présentés par ailleurs aux citoyens de l'île. Je signale toutefois que les documents sur le projet Huttopia qui auraient pu apporter des réponses aux citoyens ont été obtenus et sont accessibles directement de la CPTAQ. Il est dommage que l'information ne soit pas venue de nos élus qui, en tant que demandeurs devenus promoteurs du projet Huttopia, en disposaient depuis longtemps. Espérons que la remarque de l'un d'entre eux comme quoi «les grands projets ne

se feraient pas si l'information était rendue accessible» n'est pas la norme à la MRC!

Un aspect positif de mon expérience de participation démocratique est que ces réunions spontanées m'ont permis de connaître mes voisins de la Pointe d'Argentenay, agriculteurs et autres résidents, en plus de pouvoir mettre en commun les informations et objectifs pour la suite du dossier Huttopia. Je ne peux qu'espérer que nos élus se mettront à l'écoute de leurs voisins et qu'il sera possible d'éviter de longues et coûteuses argumentations avec leurs électeurs.

Michel Gauthier, gagnant du prix Coup de cœur de l'île en 2017 – Route d'Argentenay

FINANCEMENT DES COMPOSTEURS DOMESTIQUES

En consultant le site de la MRC, j'apprends que la MRC offre une subvention pour l'acquisition d'un composteur résidentiel, dans le cadre de son plan de mise en œuvre du PMGMR. On peut lire dans ce plan que «les actions permettant de réduire les quantités de matières résiduelles à la source... contribuent à l'atteinte des objectifs.» Une des actions est de poursuivre le financement des composteurs

en offrant «une subvention de 50% du coût, jusqu'à concurrence de 50\$, pour l'achat d'un composteur domestique».

Quelques jours auparavant, j'avais construit mon propre composteur avec du bois (acheté à la scierie Blouin, à Saint-Jean). J'avais décidé de le construire en bois, car il me semblait que l'achat d'un composteur en plastique noir non recyclable fabriqué en Chine représentait un choix moins

respectueux de l'environnement qu'un composteur domestique construit en bois.

Apprenant donc l'existence du programme de subvention pour composteur domestique, j'ai appelé à la MRC pour savoir si j'étais admissible. La réponse est tombée sèchement: «Trop compliqué à gérer!»

Comme je ne partage absolument pas la décision de la MRC, je demande

à la MRC de revoir sa position à l'égard des composteurs domestiques en y incluant la possibilité de construire son propre composteur et d'être admissible au programme de subvention. Ceci appuierait davantage les objectifs du plan de mise en œuvre du PMGMR et représenterait une solution plus écologique.

Denis Juneau

DU NOUVEAU POUR LE PROGRAMME DES COMPOSTEURS DOMESTIQUES

Nous remercions M. Juneau pour son commentaire constructif. En effet, construire son composteur soi-même avec des matériaux locaux, c'est plein de bon sens. Il ne restait qu'à trouver une façon de rendre le financement accessible. M. Juneau a donc eu droit à un remboursement de 50\$, soit le maximum autorisé.

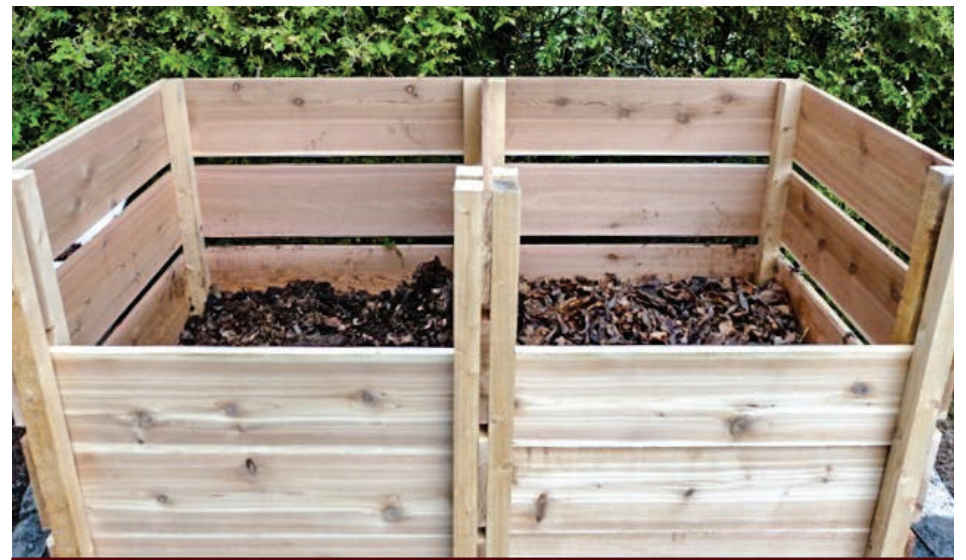
Vous souhaitez vous aussi fabriquer votre propre composteur? Ça tombe bien! Le programme de remboursement des composteurs domestiques est maintenant ouvert aussi à quiconque souhaite privilégier l'autoconstruction! Pour obtenir le financement (50% du prix du composteur jusqu'à concurrence de 50\$), vous devez fournir une facture pour l'achat de votre matériel,

une photo de votre composteur ainsi que votre adresse à l'île. La MRC se réserve le droit d'aller vérifier sur place que l'argent remis a bel et bien été utilisé pour la fabrication d'un composteur.

Pour plus d'information, contactez Mélissa Poirier par courriel à [www.mpoirier@mrcio.qc.ca](mailto:mpoirier@mrcio.qc.ca) ou par téléphone au 418 670-3259.

L'automne, c'est une belle période pour se mettre au compostage et faire le plein de feuilles afin d'en bénéficier l'été prochain. Bon compostage!

Mélissa Poirier
Responsable de la gestion des matières résiduelles – MRC de L'Île-d'Orléans



Composteur de M. Juneau, fabriqué à la main avec des matériaux locaux.

© Denis Juneau

ANNONCES CLASSÉES

OFFRES DE SERVICE

Espace thérapeutique Orléans. Massothérapie. Fasciathérapie. Thérapie crânienne. Sophrologie (stress, santé, mieux-être). À Saint-Laurent. Sur rdv. Halim TAZI, massothérapeute agréé et sophrologue. Reçu pour assurances. www.espacetherapeutiqueorleans.ca ou halim_tazi@videotron.ca
418 991-0642, cell. 418 922-7089

...

Menusier, 20 ans d'expérience professionnelle, avec carte de compétence. Prêt à réaliser tous vos projets de construction et rénovation de tout genre. Doué en finition intérieure et extérieure. Installation de portes et fenêtres. Rénovation de garage, cabanon, salle de bain, cuisine, etc. Un service de qualité à un prix concurrentiel. Ce sera un plaisir de travailler pour vous et de concrétiser vos projets. Un seul appel saura vous convaincre! Références fournies sur demande. Demandez Guy Lévesque.
581 999-7394

OFFRES DE SERVICE

Entretien résidentiel ou rénovation: maçonnerie, menuiserie, peinture et plâtrage. Fidèle aux gens de l'île depuis 16 ans. Pour un travail soigné. Spécialité: les ancestrales. Sylvain Bruneau.
418 262-2630

Prêterait chevaux de calèche pour hivernement.
dannydoyle@outlook.com
418-683-9222

...

Réparation d'ordinateurs, fixes ou portables, à prix très raisonnable. Également : ajout de mémoire, de périphériques tels imprimante, scanner, routeur pour Internet, etc. J'effectue aussi l'installation de logiciels, l'enlèvement de virus, la récupération de données perdues, la connexion de plusieurs ordinateurs en réseau. Pour les débutants, je peux vous initier à l'utilisation de votre ordinateur, à la navigation sur Internet, à certains logiciels comme Word et Excel. Grande expérience en informatique. Je peux me déplacer à votre domicile. Je suis résident de l'île. Martin
418-654-6363 (cell.)

COURS

Cours d'anglais, conversation, voyage, travail, rattrapage. Cours privé ou en petit groupe, cours taillé à vos besoins avec jeux/exercices de mémoire. Possibilité de reçu officiel. Maison d'enseignement agréée.
418 828-0892

OFFRES D'EMPLOI

Personne demandé pour s'occuper d'une personne âgée demeurant sur l'île d'Orléans, 2 jours et plus par semaine. Bienvenue aux retraités. Appelez au : 581 984-1552

À LOUER

Villa des Bosquets au cœur du village Saint-Pierre : 4 1/2 à louer. Logements pour personnes retraités autonomes ou en légère perte d'autonomie : Services offerts : Entrée sécurisée, Intercom, ascenseur, système d'appel de garde relié, Videotron, salles communautaires, gazebo, stationnement, prix abordable, disponible maintenant
418-828-2772; 418-905-2772; 418-828-9471

À LOUER

Très joli 3 1/2 à aire ouverte, RDC, chauffé, éclairé, déneigé. Patio avec vue sur le fleuve, idéal pour personne seule, animaux acceptés (chien / chat) à Sainte-Famille, à 10 minutes du pont. Libre immédiatement
418 829-1068

À VENDRE

Sainte-Pétronille, ancien chalet habitable à l'année situé au 39 rue Des Chênes Sud, à 6 kilomètres de l'entrée de l'île et 15 minutes du centre-ville. Sans voisin à l'arrière (territoire protégé), secteur boisé, vue panoramique de l'automne au printemps. 1^{er} étage: cuisine, salle à dîner, salon, salle de bain et une pièce de rangement, 2^e étage: 2 chambres et une salle de toilette, cabanon 8X10 et terrain 50 X 68 Puit artésien, eau potable, fosse septique conforme. Lieu paisible. Taxes municipales 896,50\$ et scolaires 300,59\$. Prix 172 500\$ branchezline@videotron.ca

**AUTOUR
de l'île**

Autour de l'île est un journal communautaire imprimé à 4 500 exemplaires et distribué gratuitement dans les six municipalités de l'île d'Orléans.

Tél. 418 828-0330 • Téléc. 418 828-0741 • info@autourdelile.com
517, route des Prêtres, suite 115, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans G0A4E0

Rédacteur en chef : Sylvain Delisle
Coordonnatrice : Caroline Cliche

Collaborateurs/trices: Hélène Bayard, Nicole Bédard, Marie Blouin, Alain Boucher, Sylvain Delisle, Isabelle Demers, Karine Fortin, Line Frenette, Sébastien Girard, Jacqueline Guimont, Isabelle Harnois, Bruno Laplante, Lucie Lapointe, Claude Poulin et Marie-Hélène Therrien.

Conception: ORAGE communication

Imprimeur: GLOBE

AMÉCO Québec

DATES BUTOIRS À RESPECTER

Publicités :
mardi 5 novembre
(Réservation d'espace & matériel publicitaire)

Textes et communiqués :
mercredi 7 novembre

Distribution du journal :
jeudi 22 novembre

TOITURES
ILE D'ORLEANS INC.
418 667-0041

VOTRE PROJET NOTRE MISSION!
PLUS DE 50 ANS D'EXPERIENCE DE PERE EN FILS!



**RABAIS DE
200\$**

pour un contrat signé
entre le 15 octobre 2018
et le 15 novembre 2018.



Toitures de tous genres
**CONTACTEZ-NOUS POUR
UNE ESTIMATION GRATUITE!**



Suivez-nous
sur Facebook

Yoland Therrien, propriétaire
Résident natif de l'île d'Orléans
6, rue Saint-Exupéry, Québec (Québec) G1C 3K4
www.toituresiledorleans.ca
RBQ: 8002-6701-83

**Regrouper
vos avoirs,
c'est bon
d'y voir.**



Découvrez les avantages
de regrouper vos placements.
Parlez-en à votre conseiller.

**[desjardins.com/
regroupervosplacements](http://desjardins.com/regroupervosplacements)**

desjardins.com/caisse-iledorleans
418 828-1501 ou 1 877 828-1501

 **Desjardins**
Caisse de L'Île-d'Orléans